

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1968-1969.

29 JANUARI 1969.

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 8 april 1965 houdende instelling van een saneringsfonds voor de landbouw.

TOELICHTING

MIJNE HEREN,

Dit voorstel herneemt, in een gewijzigde vorm, het wetsvoorstel n° 273 van 28 juni 1966 (zitting 1965-1966) dat ingevolge de parlementsontbinding van 1 maart 1968 is komen te vervallen.

Reeds op 28 juni 1966 kon terecht worden betoogd dat uit de toepassing van de wet van 8 april 1965 houdende instelling van een Saneringsfonds voor de Landbouw bleek dat een aantal bepalingen van deze wet voorbijgestreefd waren en dat bedoelde wet derhalve de doelstellingen niet meer bereikte die door de indieners van het oorspronkelijk wetsvoorstel werden nagestreefd.

Het is dus duidelijk dat een aanpassing van de betrokken wetgeving op het huidig ogenblik verschillende jaren na het indienen van bovengenoemd wetsvoorstel, meer dan ooit als dringend noodzakelijk voorkomt.

Bij het opstellen van onderhavig wetsvoorstel werd vooral gestreefd naar een groter structuurverbeterend effect van de Saneringsregeling, met behoud van het sociale aspect.

Hierbij werd rekening gehouden met de aanbeveling n° 65/403 van de E.E.G.-Commissie d.d. 29 juli 1965 (Publikatieblad van de Europese gemeenschappen, 12 augustus 1965, n° 144, blz. 2445/65 en 2446/65), waarbij o.m. werd aangedrongen op :

— een verhoging van het netto-bedrijfsinkomen dat niet mag worden overschreden door het landbouwbe-

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1968-1969.

29 JANVIER 1969.

Proposition de loi modifiant la loi du 8 avril 1965 créant un Fonds d'assainissement pour l'agriculture.

DEVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

La présente proposition reprend, sous une forme modifiée, la proposition de loi n° 273 du 28 juin 1966 (session de 1965-1966), devenue caduque à la suite de la dissolution du Parlement intervenue le 1^{er} mars 1968.

Déjà à la date du 28 juin 1966, il était permis d'affirmer à bon droit que l'application de la loi du 8 avril 1965 créant un Fonds d'assainissement pour l'agriculture faisait apparaître qu'un certain nombre de ses dispositions ne correspondaient plus à la réalité, de sorte que la loi n'atteignait plus le but visé par les auteurs de la proposition initiale.

Il est évident qu'aujourd'hui, alors que plusieurs années se sont écoulées depuis le dépôt de la proposition précitée, une adaptation de la législation précitée s'impose plus que jamais.

Le présent texte est inspiré avant tout par le souci d'assurer à la réglementation en matière d'assainissement une plus grande efficacité quant à l'amélioration des structures agricoles, tout en sauvegardant son aspect social.

A cet égard, nous avons tenu compte de la recommandation n° 65/403 de la Commission de la C.E.E., du 29 juillet 1965 (Journal officiel des Communautés Européennes, 12 août 1965, n° 144, pages 2445/65 et 2446/65). Cette recommandation insiste notamment sur :

— le relèvement du revenu professionnel net que ne doit pas dépasser l'exploitation agricole dont le titu-

drijf, waarvan de uitbater de uittredingsvergoeding aanvraagt, zodat een groter aantal landbouwers met een niet-levensvatbaar bedrijf ertoe worden aangezet hun bedrijf neer te leggen;

— een verlaging van de minimumleeftijd om voor de uittredingsvergoeding in aanmerking te komen, zodat bedrijfshoofden die nog jong genoeg zijn voor herscholing, ertoe worden aangezet buiten de landbouw naar een ander beroep over te gaan;

— een verhoging van het bedrag van de uittredingsvergoeding, zodat een voldoende groot aantal landbouwers hun bedrijf verlaten;

— een verhoging van het minimum-nettobedrijfsinkomen van de bedrijven die de beschikbaar gekomen grond mogen overnemen, tot een niveau dat voor economische levensvatbaarheid en concurrentievermogen in het licht van de ontwikkeling van de gehele economie vereist is.

Daarenboven werd vanzelfsprekend ook rekening gehouden met de maatregelen inzake hervorming van de produktiestructuur, voorgesteld in het memorandum van de E.E.G.-Kommissie (memorandum inzake de hervorming van de landbouw in de Europese Economische Gemeenschap, Kommissie van de E.E.G., Com (68) 1.000, deel A, van 18 december 1968, blz. 41 tot 44).

Behandeling van de artikelen.

Eerste artikel.

Ingevolge het bepaalde in artikel 3 van de wet van 8 april 1965, zou het huidige bedrag van de uittredingsvergoeding (24.000 frank per jaar) kunnen worden verhoogd bij koninklijk besluit.

Gezien het nochtans ten zeerste wenselijk voorkomt in een gedifferentieerde vergoeding te voorzien, rekening houdend met de oppervlakte van de gronden die door de aanvrager ter beschikking worden gesteld, enerzijds, en met het rechtstreeks structuurverbeterend effect van deze terbeschikkingstelling, anderzijds, lijkt het verkieslijk bedoelde aanpassing in de tekst van de wet zelf op te nemen.

In de voorgestelde tekst wordt uitgegaan van een minimumbedrag van 30.000 frank per jaar, dat aan elke rechthebbende zou worden toegekend mits vanzelfsprekend te beantwoorden aan de voorwaarden van artikel 5.

Het betrokken minimumbedrag zou evenwel worden verhoogd met een bedrag van ten minste 3.000 frank per volledige schijf van 50 aren *boven 1 ha* die door de aanvrager worden verpacht (indien het in eigendom uitgebate gronden betreft) of waarvan de pacht wordt overgedragen (indien het pachtgronden betreft) aan één of meer als economisch levensvatbaar beschouwde bedrijven of aan bedrijven die, ingevolge de gehele of gedeeltelijke overneming van de betrokken gronden, economisch levensvatbaar worden.

laire demande le bénéfice de l'indemnité de sortie, de façon à encourager le départ d'un nombre accru de chefs d'exploitations non viables;

— l'abaissement de la limite d'âge minimum pour pouvoir prétendre à l'indemnité de sortie, de façon à inciter des chefs d'exploitation encore en âge de se reconverter professionnellement à quitter l'agriculture;

— le relèvement du montant de l'indemnité de sortie, de façon à provoquer un nombre suffisant de départs;

— le relèvement du revenu professionnel net minimum des exploitations bénéficiant de l'apport des terres libérées à un niveau reflétant une viabilité économique et une capacité concurrentielle, compte tenu de l'évolution de l'économie dans son ensemble.

Il est évident que nous avons tenu compte, en outre, des mesures de réforme de la structure de production, proposées dans le mémorandum de la Commission des Communautés européennes (Mémorandum sur la réforme de l'agriculture dans la Communauté économique européenne, Commission des Communautés européennes, COM (68) 1000, partie A, du 18 décembre 1968, pages 41 à 44).

Commentaire des articles.

Article premier.

En vertu de l'article 3 de la loi du 8 avril 1965, le montant actuel de l'indemnité de sortie (24.000 francs par an) pourrait être relevé par arrêté royal.

Toutefois, comme il apparaît extrêmement souhaitable de prévoir une indemnité différenciée, tenant compte, d'une part, de la superficie des terres libérées par le requérant et, d'autre part, de l'efficacité immédiate de cette libération quant à l'amélioration des structures agricoles, il semble préférable d'inscrire cette adaptation dans le texte même de la loi.

Le texte proposé fixe un montant minimum de 30.000 francs par an, qui serait octroyé à chaque bénéficiaire, pourvu, naturellement, qu'il satisfasse aux conditions de l'article 5.

Ce taux minimum serait toutefois majoré d'un montant de 3.000 francs au moins par tranche complète de 50 ares *au-dessus d'un ha*, donnés en location (s'il s'agit de terres exploitées en faire valoir direct) ou dont le bail fait l'objet d'une cession (s'il s'agit de terres exploitées en faire valoir indirect) à une ou plusieurs exploitations considérées comme économiquement viables ou à des exploitations qui, grâce à la reprise totale ou partielle des terres visées, deviennent économiquement viables.

De bedoeling hierbij is niet alleen het bedrag van de uitredingsvergoeding aan te passen aan de terbeschikking gestelde oppervlakte, maar ook de betrokkenen ertoe aan te zetten gebruik te maken van de mogelijkheden bedoeld in artikel 5-3° die als het meest rechtstreeks structuurverbeterend dienen te worden beschouwd.

De bedragen van 30.000 frank en 3.000 frank per jaar, zouden bij koninklijk besluit kunnen worden verhoogd. Anderzijds zou bij koninklijk besluit ook een maximumbedrag (vast bedrag + eventuele verhoging op basis van de oppervlakte) kunnen worden bepaald, dat nochtans niet lager zou mogen zijn dan 50.000 frank.

Verder wordt voorgesteld het bedrag berekend volgens het bepaalde in artikel 3, tweede lid (vast bedrag + eventuele verhoging rekening houdend met de oppervlakte) te verhogen met één derde voor zover het betrokken bedrag betrekking heeft op gronden die gelegen zijn in een ruilverkavelingsblok en op voorwaarde dat deze gronden worden overgenomen (ingevolge verpachting of pachtoverdracht) door een of meer economisch levensvatbare bedrijven die hun bedrijfszetel hebben in hetzelfde ruilverkavelingsgebied. Het is duidelijk dat beide voorwaarden samen dienen vervuld te zijn.

Tenslotte wordt voorgesteld het bedrag berekend volgens het bepaalde in artikel 3, tweede lid (vast bedrag + eventuele verhoging op basis van de oppervlakte) te verdubbelen voor zover het betrokken bedrag betrekking heeft op gronden die gelegen zijn in een ruilverkavelingsgebied en op voorwaarde dat deze gronden worden verkocht aan de N.M.K.L. Voor deze eventuele verdubbeling komen dus enkel de in eigendom uitgebate gronden in aanmerking.

De bijkomende verhogingen voorgesteld in artikel 3, derde en vierde lid, zijn o.i. ten eerste verantwoord omdat door het vervullen van de gestelde voorwaarden de ruilverkavelingsverrichtingen beduidend zullen worden vergemakkelijkt, zodat deze verrichtingen ook goedkoper en met meer blijvend resultaat zullen kunnen worden uitgevoerd. Voor het geval van eigendomsoverdracht aan de N.M.K.L. werd reeds rekening gehouden met de artikelen 55 en 56 van het wetsontwerp op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet, dat eerstdaags door de regering bij het parlement zal worden ahangig gemaakt. In de betrokken artikelen wordt o.m. gezegd dat de comités die belast zijn met de verwezenlijking van de ruilverkavelingen, zullen kunnen beschikken over de eigendomsrechten van de goederen die de N.M.K.L. bezit binnen de blokgrans van de te verkavelen gronden.

De in artikel 3, derde en vierde lid, van de voorgestelde tekst bedoelde verhogingen zouden slechts worden toegekend indien de verpachtingen, de pachtoverdrachten en de eigendomsoverdrachten zouden gebeuren nadat door de koning tot ruilverkaveling werd beslist en vóór het verlijden van de akte van ruilverkaveling d.w.z. gedurende de ganse periode van uitvoering van de ruilverkaveling.

Le but recherché est non seulement d'adapter le montant de l'indemnité de sortie à la superficie libérée, mais aussi d'inciter les intéressés à faire usage des possibilités prévues à l'article 5, 3°, lesquelles doivent être considérées comme contribuant le plus directement à l'amélioration des structures agricoles.

Les montants de 30.000 et 3.000 francs par an pourraient être relevés par arrêté royal. D'autre part, un arrêté royal pourrait également fixer un taux maximum (montant fixe + majoration éventuelle en fonction de la superficie), qui ne pourrait néanmoins être inférieur à 50.000 francs.

Nous proposons en outre de majorer d'un tiers le taux calculé conformément à l'article 3, deuxième alinéa (montant fixe + majoration en fonction de la superficie), pour autant qu'il se rapporte à des terres situées dans un ensemble qui fait l'objet d'un remembrement rural et à condition que ces terres soient reprises (par location ou cession de bail) par une ou plusieurs entreprises économiquement viables dont le siège d'exploitation est situé dans la même zone de remembrement rural. Il va de soi que ces deux conditions doivent être remplies conjointement.

Enfin, nous proposons de doubler le taux calculé conformément à l'article 3, deuxième alinéa (montant fixe + majoration éventuelle en fonction de la superficie), pour autant qu'il se rapporte à des terres situées dans une zone de remembrement rural et à la condition que ces terres soient rendues à la S.N.P.P.T. Cette mesure ne s'appliquerait qu'aux terres exploitées en faire valoir direct.

Les majorations supplémentaires proposées à l'article 3, 3° et 4° alinéas, sont à notre avis parfaitement justifiées, car le respect des conditions imposées facilitera fortement les opérations de remembrement rural, lesquelles pourront ainsi être effectuées à meilleur marché et avec des résultats plus durables. En ce qui concerne le transfert de propriété à la S.N.P.P.T., il a été tenu compte dès à présent des articles 55 et 56 du projet de loi sur le remembrement légal des biens ruraux, que le Gouvernement soumettra prochainement au Parlement. Ces articles prévoient notamment que les comités chargés de la réalisation des remembrements ruraux pourront disposer des droits de propriété des biens que la S.N.P.P.T. possède à l'intérieur de la zone des terres à remembrer.

Les majorations prévues à l'article 3, 3° et 4° alinéas, du texte proposé ne seraient accordées que si les locations, les cessions de bail et les transferts de propriété s'effectuent après que le Roi aura décidé le remembrement rural et avant la passation de l'acte de remembrement, c'est-à-dire au cours de l'ensemble de la période d'exécution du remembrement rural.

Voorbeeld van berekening van de uittredingsvergoeding volgens de voorgestelde tekst van artikel 3.

Een pachtbedrijf van 8 ha, waarvan 4 ha gelegen in een gebied waar door de koning tot ruilverkaveling werd beslist, draagt de pacht van 2 ha, gelegen in het ruilverkavelingsgebied, over aan een bedrijf gelegen in hetzelfde ruilverkavelingsgebied, terwijl de pacht van 3 ha wordt overgedragen aan een bedrijf buiten bedoeld ruilverkavelingsgebied en de pacht voor de overige gronden wordt beëindigd.

Voor zover aan de andere door de wet gestelde voorwaarden wordt voldaan, zal de jaarlijkse uittredingsvergoeding bedragen, op basis van de voorgestelde minimumvergoedingen en zonder rekening te houden met een eventueel maximumbedrag bepaald door de Koning :

$$- 30.000 \text{ F} + 24.000 \text{ F} (3.000 \times 8) = 54.000 \text{ F};$$

— bedoeld bedrag dient te worden verhoogd met één derde voor zover het betrekking heeft op gronden gelegen in het ruilverkavelingsgebied en overgedragen aan een bedrijf gelegen in hetzelfde ruilverkavelingsgebied nl. 2 ha of één vierde :

$$\frac{54.000}{4 \times 3} = 4.500 \text{ F};$$

$$- \text{totale uittredingsvergoeding : } 54.000 \text{ F} + 4.500 = 58.500 \text{ F}.$$

Voor zover door de Koning een maximumbedrag van b.v. 50.000 F zou worden bepaald, zal de jaarlijkse uittredingsvergoeding bedragen :

$$50.000 \text{ F} + \frac{50.000}{4 \times 3} = 50.000 \text{ F} + 4.166 \text{ F} = \underline{54.166 \text{ F}}.$$

Artikel 2.

Het voorgesteld artikel 4 wijkt af van het huidige artikel 4 in verband met :

— de termijn gedurende welke de uittredingsvergoeding wordt uitbetaald (10 jaar in plaats van maximum 5 jaar en ten hoogste 3 jaar na het bereiken van de normale pensioenleeftijd);

— de mogelijkheid tot verdere uitbetaling van een gedeelte van de uittredingsvergoeding samen met het rustpensioen of het overlevingspensioen;

— de afschaffing van de minimumleeftijd van 40 jaar.

a) Wat de termijn betreft, is het duidelijk dat de huidige periode van 5 jaar als onvoldoende dient te worden aangezien. Rekening houdend met het Memorandum inzake de hervorming van de landbouw in de Europese Economische Gemeenschap, wordt dan ook voorgesteld de uittredingsvergoeding toe te kennen gedurende een periode van 10 jaar.

Exemple de calcul de l'indemnité de sortie selon le texte proposé de l'article 3.

Une exploitation en faire valoir indirect de 8 ha, dont 4 ha situés dans une zone que le Roi a décidé de soumettre à remembrement rural, cède le bail de 2 ha situés dans cette zone à une exploitation située dans la même zone, cependant que le bail de 3 ha est cédé à une exploitation située en dehors de cette zone et qu'il est mis fin au bail du reste des terres.

Pour autant qu'il soit satisfait aux autres conditions imposées par la loi, l'indemnité annuelle de sortie atteindra, sur la base des indemnités minima proposées et sans tenir compte d'un taux maximum éventuel fixé par le Roi :

$$- 30.000 \text{ F} + 24.000 \text{ F} (3.000 \times 8) = 54.000 \text{ F};$$

— ce montant doit être majoré d'un tiers dans la mesure où il se rapporte à des terres situées dans la zone de remembrement rural et cédées à une exploitation située dans la même zone, soit 2 ha ou un quart :

$$\frac{54.000}{4 \times 3} = 4.500 \text{ F};$$

$$- \text{montant total de l'indemnité de sortie : } 54.000 \text{ F} + 4.500 \text{ F} = 58.500 \text{ F}.$$

Si le Roi fixait un taux maximum de 50.000 F, par exemple, l'indemnité annuelle de sortie s'élèverait, dans le cas considéré, à :

$$50.000 \text{ F} + \frac{50.000}{4 \times 3} = 50.000 \text{ F} + 4.166 \text{ F} = \underline{54.166 \text{ F}}.$$

Article 2.

L'article 4 proposé diffère de l'article 4 actuel en ce qui concerne :

— la période pendant laquelle l'indemnité de sortie est accordée (10 ans, au lieu 5 ans au maximum et 3 ans au plus après l'âge normal de la pension);

— la possibilité de poursuivre le versement d'une partie de l'indemnité de sortie parallèlement à la pension de retraite ou de survie;

— la suppression de l'âge minimum de 40 ans.

a) En ce qui concerne le premier point, il est évident que la période actuelle de 5 ans doit être considérée comme insuffisante. Compte tenu du Memorandum sur la réforme de l'agriculture dans la Communauté économique européenne, nous proposons d'accorder l'indemnité de sortie pendant une période de 10 ans.

Een dergelijke periode zou :

— de bedrijfshoofden van 55 jaar en ouder (mannen) of van 50 jaar en ouder (vrouwen), wier beroepsmobiliteit uiteraard beperkt is, de gelegenheid geven een inkomen te verwerven tot aan de normale pensioenleeftijd;

— de bedrijfshoofden tussen 50 en 55 jaar (mannen) of tussen 45 en 50 jaar (vrouwen), een inkomen verzekeren tot de leeftijd waarop het vervroegd rustpensioen kan worden aangevraagd;

— de bedrijfshoofden van minder dan 50 jaar (mannen) of 45 jaar (vrouwen), een ruimere gelegenheid geven om naar een ander beroep over te gaan.

b) Wat de kumulatie van uittredingsvergoeding en rust- en overlevingspensioenen betreft, wordt voorgesteld om, in voorkomend geval, een gedeeltelijke uittredingsvergoeding te blijven uitbetalen voor het resterend gedeelte van de betrokken periode, na het bereiken van de normale pensioenleeftijd of het verwerven van een overlevingspensioen of een vervroegd pensioen.

Het gedeelte van de uittredingsvergoeding, dat het toegekende rust- of overlevingspensioen overtreft, zou nochtans slechts worden uitbetaald voor zover het rust- of overlevingspensioen werkelijk wordt aangevraagd. De genietters van de uittredingsvergoeding die de normale pensioenleeftijd (65 jaar voor de mannen en 60 jaar voor de vrouwen) zouden bereiken en hun rustpensioen niet zouden aanvragen, zouden dus niet in aanmerking komen voor verdere uitbetaling van een gedeelte van de uittredingsvergoeding. Dezelfde regeling zou gelden voor de rechthebbenden die in aanmerking komen voor de uitbetaling van een overlevingspensioen en dit niet zouden aanvragen.

De rechthebbenden die, in de loop van de periode gedurende welke de uittredingsvergoeding wordt toegekend, de leeftijd bereiken waarop een vervroegd pensioen kan worden aangevraagd (60 jaar voor de mannen en 55 jaar voor de vrouwen), zouden vanzelfsprekend niet verplicht worden bedoeld pensioen aan te vragen. Indien zij dit nochtans wel zouden doen, zouden zij nog alleen het verschil ontvangen tussen de uittredingsvergoeding en het hen toegekende vervroegd pensioen.

Deze regeling heeft tot doel aan iedere rechthebbende de zekerheid te geven dat hem een bedrag, dat ten minste gelijk is aan de uittredingsvergoeding, zal worden uitbetaald gedurende de volledige bedoelde periode van 10 jaar. Zij werd trouwens eveneens voorgesteld in het memorandum van de E.E.G.-kommissie.

In het laatste lid van de voorgestelde tekst van artikel 4, wordt voorgesteld dat de gedeeltelijke uittredingsvergoeding, éénmaal vastgesteld, verder uitbetaald zou worden gedurende het resterend gedeelte van de periode van 10 jaar, zelfs indien het bedrag van het rust- of overlevingspensioen zou verhogen ingevolge aanpassing van het basisbedrag ervan of een eventuele indexverhoging. Dit om te vermijden dat steeds opnieuw een nieuwe berekening zou dienen te worden gemaakt.

Cette période :

— permettrait aux chefs d'exploitation âgés de 55 ans et plus (hommes) ou de 50 ans et plus (femmes), dont la mobilité professionnelle est naturellement très réduite, de s'assurer un revenu jusqu'à l'âge normal de la pension;

— assurerait aux chefs d'exploitation âgés de 50 à 55 ans (hommes) ou de 45 à 50 ans (femmes) un revenu jusqu'à l'âge où ils peuvent prétendre au bénéfice de la pension de retraite anticipée;

— offrirait aux chefs d'exploitation âgés de moins de 50 ans (hommes) ou de moins de 45 ans (femmes) de plus larges possibilités de se reconvertir professionnellement.

b) En ce qui concerne le cumul de l'indemnité de sortie et de la pension de retraite ou de survie, nous proposons de continuer, le cas échéant, à verser une indemnité de sortie partielle pour la partie restante de la période considérée, après l'âge normal de la pension ou la prise de cours d'une pension de survie ou d'une pension anticipée.

La partie de l'indemnité de sortie qui excède la pension de retraite ou de survie octroyée ne serait cependant versée que pour autant que l'intéressé ait demandé effectivement la pension de retraite ou de survie. Les bénéficiaires de l'indemnité de sortie qui auraient atteint l'âge normal de la pension (65 ans pour les hommes et 60 ans pour les femmes) et n'auraient pas sollicité leur pension de retraite seraient donc exclus du paiement ultérieurement d'une partie de l'indemnité de sortie. La même règle s'appliquerait aux bénéficiaires qui peuvent prétendre à une pension de survie et qui n'auraient pas introduit une demande en vue de l'obtention de celle-ci.

Les bénéficiaires qui, au cours de la période d'octroi de l'indemnité de sortie, atteignent l'âge auquel une pension anticipée peut être demandée (60 ans pour les hommes et 55 ans pour les femmes), ne seraient évidemment pas obligés de la solliciter. Mais s'ils la sollicitaient, ils ne percevraient plus que la différence entre l'indemnité de sortie et le montant prévu de la pension anticipée.

Cette règle vise à donner à tout bénéficiaire l'assurance de percevoir pendant toute la période prévue de 10 ans un montant au moins égal à l'indemnité de sortie. Elle a d'ailleurs été proposée également dans le memorandum de la Commission des Communautés européennes.

Quant au dernier alinéa du texte nouveau de l'article 4, il propose de continuer à verser l'indemnité de sortie partielle, une fois fixée, pendant la partie restante de la période de 10 ans, même si le montant de la pension de retraite ou de survie augmentait en raison de la péréquation de son taux de base ou d'une augmentation éventuelle de l'index. Cette proposition vise à éviter de devoir se livrer sans cesse à de nombreux calculs.

c) De afschaffing van de minimumleeftijd van 40 jaar lijkt noodzakelijk om ook de bedrijfshoofden van minder dan 40 jaar, die het best in aanmerking komen voor herscholing, de gelegenheid te geven de landbouw te verlaten.

Deze afschaffing werd reeds voorgesteld in de aanbeveling van de E.E.G.-Kommissie d.d. 29 juli 1965. Ook in de nieuwe « Beëindigingsvergoedingsregeling » in Nederland (Bestuursbesluit n° 25 van de Stichting Ontwikkelings- en Saneringsfonds voor de Landbouw d.d. 5 december 1967), van toepassing sedert 1 januari 1968, zijn de aanvragen voor bedrijfsbeëindiging niet langer gebonden aan een leeftijdsgrens.

Artikel 3.

Rekening houdend met het streven naar een groter structuurverbeterend effect van de saneringsregeling, lijkt de uitsluiting van de ondernemers die een landbouw- of tuinbouwbedrijf slechts als nevenactiviteit exploiteren, maar voor het overige aan de door de wet gestelde voorwaarden beantwoorden, niet langer verantwoord.

In een nieuw lid van artikel 5-1° (art. 6 van het voorstel) wordt wel voorgesteld de uittredingsvergoeding van de betrokken ondernemers te herleiden tot de helft. Hierbij dient immers in aanmerking te worden genomen dat betrokkenen reeds beschikken over een inkomen uit een andere activiteit, die hun hoofdactiviteit is.

Zoals bij de algemene landbouw- en tuinbouwtoelating op 15 mei, dient als hoofdactiviteit te worden beschouwd, de bezigheid die het grootste gedeelte van de tijd van de aanvrager in beslag neemt of, indien dienaangaande geen zekerheid bestaat, de bezigheid die het grootste inkomen verschaft.

Artikel 4.

In de aanbeveling n° 65/403 van de E.E.G.-Kommissie d.d. 29 juli 1965, werd reeds aangedrongen op verhoging van het netto-bedrijfsinkomen dat niet mag worden overschreden om in aanmerking te komen voor de eventuele uitbetaling van de uittredingsvergoeding, opdat « een groter aantal landbouwers met een niet-levensvatbaar bedrijf ertoe zouden worden aangezet hun bedrijf neer te leggen ».

Alleen reeds de verhoging van de forfaitaire fiskale landbouwbarema's in de loop van de laatste jaren, maakt trouwens een verhoging van het maximum-netto-bedrijfsinkomen noodzakelijk.

Daarom wordt voorgesteld het huidige bedrag van 25.000 frank te verhogen tot ten minste 40.000 frank, met dien verstande dat om de betrokken wetgeving de nodige soepelheid te verzekeren, tevens wordt voorgesteld bedoeld bedrag te laten bepalen bij Koninklijk Besluit op gezamenlijke voordracht van de ministers van Landbouw en Financiën.

Rekening houdend met de opvattingen terzake, vermeld in het verslag namens de Senaatskommissie voor de Landbouw uitgebracht door de heer Martens (Gedr.

c) La suppression de l'âge minimum de 40 ans paraît nécessaire afin de permettre aux chefs d'exploitation de moins de 40 ans, qui sont le plus aptes à se reclasser, de quitter l'agriculture.

Cette suppression était déjà proposée dans la recommandation de la Commission de la C.E.E. du 29 juillet 1965. De même, aux Pays-Bas, la nouvelle « Beëindigingsvergoedingsregeling » (Réglementation relative à l'indemnité de sortie) (Décision administrative n° 25 de la Fondation « Fonds de développement et d'Assainissement pour l'Agriculture », du 5 décembre 1967, applicable depuis le 1^{er} janvier 1968) ne subordonne plus à une limite d'âge les demandes d'indemnité de sortie.

Article 3.

Compte tenu du souci d'assurer à la réglementation en matière d'assainissement une plus grande efficacité quant à l'amélioration des structures agricoles, il ne se justifie plus d'exclure ceux qui n'exploitent une entreprise agricole ou horticole qu'à titre d'activité accessoire, mais qui, au demeurant, satisfont aux conditions imposées par la loi.

Néanmoins, un alinéa nouveau de l'article 5, 1° (art. 6 de la proposition), envisage de réduire de moitié l'indemnité de sortie des exploitants intéressés. En effet, il y a lieu, en l'occurrence, de tenir compte du fait qu'ils bénéficient déjà du revenu d'une autre activité, qui constitue leur activité principale.

Comme pour le recensement général de l'agriculture et de l'horticulture au 15 mai de chaque année, il y a lieu de considérer comme activité principale l'occupation qui absorbe la plus grande partie du temps du requérant ou, dans les cas douteux, celle qui lui procure le revenu le plus important.

Article 4.

La recommandation n° 65/403 de la Commission de la C.E.E., du 29 juillet 1965, insistait déjà pour que soit relevé le revenu professionnel net qui ne peut être dépassé pour pouvoir bénéficier éventuellement de l'indemnité de sortie, de façon à « encourager le départ d'un nombre accru de chefs d'exploitations non viables ».

Par ailleurs, le relèvement des barèmes agricoles fiscaux forfaitaires au cours des dernières années commande déjà à lui seul de relever le plafond du revenu professionnel net.

C'est pourquoi nous proposons de porter à 40.000 F au moins le taux actuel de 25.000 F, étant entendu que, pour assurer à la législation en cause la souplesse requise, nous proposons également de faire fixer le montant envisagé par arrêté royal, sur proposition conjointe des Ministres de l'Agriculture et des Finances.

Compte tenu des conceptions en la matière développées dans le rapport fait au nom de la Commission de l'Agriculture du Sénat par M. Martens (Doc. Sénat,

St. Senaat, 1964-1965, n° 125, blz. 9 en volgende), dient in algemene regel, bij de bepaling van het netto-bedrijfsinkomen uitgegaan te worden van de forfaitaire fiskale landbouwbarema's van de semi-brutowinst per ha, vastgesteld voor iedere landbouwstreek. Van bedoelde totale semi-brutowinst dienen te worden afgetrokken :

- de sociale bijdragen (sinds 1 januari 1968 : de bijdragen in het kader van het sociaal statuut der zelfstandigen nl. voor het jaar 1968 : ten minste 6.432 frank (1.608 frank $\times$ 4);

- de werkelijke of fiktieve lonen;

- de gebeurlijke uitzonderlijke bedrijfsverliezen;

- de vermindering bedoeld in artikel 54, 5° van het Koninklijk Besluit van 26 februari 1964 tot coördinatie van de wetbepalingen betreffende de inkomstenbelastingen (5 % van het totale bedrijfsinkomen, met een minimum van 5.000 frank en een maximum van 10.000 frank).

Wat de fiktieve en werkelijke lonen betreft, dient te worden opgemerkt :

- dat fiktieve lonen slechts kunnen toegekend worden aan de gezinsleden die werkelijk op het bedrijf meewerken;

- dat fiktieve lonen slechts kunnen toegekend worden zoals in de fiskale barema's vastgesteld nl. boven een bepaalde oppervlakte en tot beloop van de bepaalde maximum forfaitaire lonen;

- dat een gedeelte van de niet gerechtvaardigde lonen (andere dan fiktieve of werkelijke lonen) opnieuw bij het bedrijfsinkomen dienen gevoegd te worden vóór de bepaling van het netto-bedrijfsinkomen. Dit gedeelte bedraagt 50 % voor de uitbatingen tot en met 15 ha.

Om een overzicht te hebben van de draagwijdte van het voorgestelde netto-bedrijfsinkomen van gemiddeld 40.000 frank per jaar, en ter verduidelijking van de berekening van het netto-bedrijfsinkomen, worden onderstaande voorbeelden gegeven.

Hierbij werd rekening gehouden met de fiskale landbouwbarema's voor het jaar 1967 (inkomsten 1967 en aanslagjaar 1968) en de sociale bijdragen voor het jaar 1968.

Gezien voor het betrokken inkomstenjaar de semi-brutowinst per ha (schaal eigenaar) voor de verschillende landbouwstroken schommelt tussen 7.700 frank en 13.500 frank werden voorbeelden uitgewerkt voor :

- de Famenne (7.700 frank semi-brutowinst per ha);

- de Limburgse Kempen (slechte), met een semi-brutowinst van 8.800 frank per ha, als voorbeeld voor de andere landbouwstroken met een semi-brutowinst van 8.000 frank tot 8.999 frank per ha;

1964-1965, n° 125, p. 9 et suivantes), il y a lieu, en règle générale, de se baser, pour la fixation du revenu professionnel net, sur les barèmes agricoles fiscaux forfaitaires, qui indiquent le bénéfice semi-brut par ha, calculé par région agricole. Du bénéfice semi-brut total, il y a lieu de déduire :

- les cotisations sociales (depuis le 1^{er} janvier 1968; les cotisations prévues dans le cadre du statut social des travailleurs indépendants, soit, pour l'année 1968, au moins 6.432 F (1.608 F $\times$ 4);

- les salaires réels ou fictifs;

- les éventuelles pertes professionnelles exceptionnelles;

- l'abattement prévu à l'article 54, 5°, de l'arrêté royal du 26 février 1964 portant coordination des dispositions légales relatives aux impôts sur les revenus (5 % du montant total des revenus professionnels, sans que cette somme puisse être inférieure à 5.000 F ni supérieure à 10.000 F).

En ce qui concerne les salaires réels ou fictifs, il convient de noter :

- que les salaires fictifs ne peuvent être alloués qu'aux membres de la famille du contribuable qui participent réellement à l'exploitation;

- que les salaires fictifs ne peuvent être alloués que conformément aux indications des barèmes fiscaux, c'est-à-dire au-dessus d'une certaine superficie et jusqu'à concurrence des salaires forfaitaires maxima prévus;

- qu'une partie des salaires non justifiés (autres que réels ou fictifs) doit être rajoutée aux revenus professionnels avant le calcul du revenu professionnel net. Cette partie s'élève à 50 % pour les exploitations d'une superficie maxima de 15 ha.

Voici quelques tableaux qui permettront de bien saisir tant la portée de la proposition visant à fixer le revenu professionnel net à 40.000 F par an en moyenne, que le mode de calcul de ces revenus.

Pour les établir, il a été tenu compte des barèmes agricoles de l'année 1967 (revenus de 1967 et année d'imposition 1968) et des cotisations sociales de l'année 1968.

Le bénéfice semi-brut par ha (échelle propriétaire) pour l'année de revenus considérée variant, selon les diverses régions agricoles, de 7.700 F à 13.500 F, des exemples ont été élaborés pour :

- la Famenne (7.700 francs de bénéfice semi-brut par ha);

- la Campine limbourgeoise (mauvaise), avec un bénéfice semi-brut de 8.800 francs par ha, à titre d'exemple pour les autres régions agricoles dont le revenu semi-brut se situe entre 8.000 et 8.999 francs par ha;

— de Brabantse en Antwerpse (slechte) Kempen, met een semi-brutowinst van 9.500 frank per ha, als voorbeeld voor de andere landbouwstreken met een semi-brutowinst van 9.000 frank tot 9.999 frank per ha;

— de Antwerpse Kempen (goede), met een semi-brutowinst van 10.500 frank per ha, als voorbeeld voor de andere landbouwstreken met een semi-brutowinst van 10.000 frank tot 10.999 frank per ha;

— de Zandleemstreek van Zuid-Henegouwen (11.500 frank semi-brutowinst per ha);

— de Zandleemstreek van Oost-Vlaanderen, met een semi-brutowinst van 12.500 frank per ha, als voorbeeld voor de andere landbouwstreken met een semi-brutowinst van 12.000 frank tot 12.999 frank per ha;

— de Luikse Weidestreek B, met een semi-brutowinst van 13.500 frank per ha, als voorbeeld voor de andere landbouwstreken met een semi-brutowinst van 13.000 tot 13.500 frank per ha.

I. — *Famenne* (forfaitaire lonen boven 5 ha).

1) 9,60 ha pacht zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $9,60 \times 5.900 =$ F 56.640
— Aftrek :

— 50 % der forfaitaire lonen	F 5.060
— sociale bijdragen	6.432
	<u>11.492</u>
	45.148
— abattement	5.000
	<u>F 40.148</u>
	=====

2) 11 ha pacht met gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $11 \times 5.900 =$ F 64.900
— Aftrek :

— gerechtv. lonen	F 13.200
— sociale bijdragen	6.432
	<u>19.632</u>
	45.268
— abattement	5.000
	<u>F 40.268</u>
	=====

3) 7,10 ha eigendom zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $7,10 \times 7.700 =$ F 54.670
— Aftrek :

— 50 % der forfaitaire lonen	F 2.310
— sociale bijdragen	6.432
	<u>8.742</u>
	45.928
— abattement	5.000
	<u>F 40.928</u>
	=====

— la Campine brabançonne et anversoise (mauvaise), avec un revenu semi-brut de 9.500 francs par ha, à titre d'exemple pour les autres régions agricoles dont le revenu semi-brut se situe entre 9.000 et 9.999 francs par ha;

— la Campine anversoise (bonne), avec un bénéfice semi-brut de 10.500 francs par ha, à titre d'exemple pour les autres régions agricoles dont le revenu semi-brut se situe entre 10.000 et 10.999 francs par ha;

— la Région sablo-limoneuse du Hainant méridional (11.500 francs de bénéfice semi-brut par ha);

— la Région sablo-limoneuse de Flandre orientale, avec un bénéfice semi-brut de 12.500 francs par ha, à titre d'exemple pour les autres régions agricoles dont le revenu semi-brut se situe entre 12.000 et 12.999 francs par ha;

— la Région herbagère liégeoise B, avec un bénéfice semi-brut de 13.500 francs par ha, à titre d'exemple pour les autres régions agricoles dont le revenu semi-brut se situe entre 13.000 et 13.500 francs par ha;

I. — *Famenne* (salaires forfaitaires au-dessus de 5 ha).

1) 9,60 ha à bail, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $9,60 \times 5.900 =$ F 56.640
— A déduire :

— 50 % des salaires forfaitaires	F 5.060
— cotisations sociales	6.432
	<u>11.492</u>
	45.148
— abattement	5.000
	<u>F 40.148</u>
	=====

2) 11 ha à bail, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $11 \times 5.900 =$ F 64.900
— A déduire :

— salaires justifiés	F 13.200
— cotisations sociales	6.432
	<u>19.632</u>
	45.268
— abattement	5.000
	<u>F 40.268</u>
	=====

3) 7,10 ha en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $7,10 \times 7.700 =$ F 54.670
— A déduire :

— 50 % des salaires forfaitaires	F 2.310
— cotisations sociales	6.432
	<u>8.742</u>
	45.928
— abattement	5.000
	<u>F 40.928</u>
	=====

1) 7,5 ha eigendom met gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $7,5 \times 7.700 =$	F 57.750
— Aftrek :	
— gerechth. lonen	F 5.500
— sociale bijdragen	6.432
	<u>11.932</u>
	45.818
— abattement	5.000
	<u>F 40.818</u>
	=====

5) 8 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom, zonder gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $8 \times 7.700 =$	F 61.600
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	3.300
— sociale bijdragen	6.432
— pacht $3,5 \times 1.800 =$	6.300
	<u>16.032</u>
	45.568
— abattement	5.000
	<u>F 40.568</u>
	=====

6) Idem als n° 5 met gerechth. lonen :

40.568 — 3.300 =	<u>37.268</u>
	=====

II. — *Kempen - Limburg (slechte)* (forfaitaire lonen boven 4 ha).

1) 8,6 ha pacht zonder gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $8,60 \times 7.100 =$	F 61.060
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	8.740
— sociale bijdragen	6.432
	<u>15.172</u>
	45.888
— abattement	5.000
	<u>F 40.888</u>
	=====

2) 11 ha pacht met gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $11 \times 7.100 =$	F 78.100
— Aftrek :	
— gerechth. lonen	F 26.600
— sociale bijdragen	6.432
	<u>33.032</u>
	45.068
— abattement	5.000
	<u>F 40.068</u>
	=====

4) 7,50 ha en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $7,50 \times 7.700 =$	F 57.750
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 5.500
— cotisations sociales	6.432
	<u>11.932</u>
	45.818
— abattement	5.000
	<u>F 40.818</u>
	=====

5) 8 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $8 \times 7.700 =$	F 61.600
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	3.300
— cotisations sociales	6.432
— loyer : $3,5 \times 1.800 =$	6.300
	<u>16.032</u>
	45.568
— abattement	5.000
	<u>F 40.568</u>
	=====

6) Idem, mais avec salaires justifiés :

40.568 — 3.300	<u>37.268</u>
	=====

II. — *Campine limbourgeoise (mauvaise)* (salaires forfaitaires au-dessus de 4 ha).

1) 8,60 ha à bail sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $8,60 \times 7.100 =$	F 61.060
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	8.740
— cotisations sociales	6.432
	<u>15.172</u>
	45.888
— abattement	5.000
	<u>F 40.888</u>
	=====

2) 11 ha à bail, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $11 \times 7.100 =$	F 78.100
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 26.600
— cotisations sociales	6.432
	<u>33.032</u>
	45.068
— abattement	5.000
	<u>F 40.068</u>
	=====

3) 6,4 ha eigendom zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $6,40 \times 8.800 =$	F 56.320
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	4.560
— sociale bijdragen	6.432
	<u>10.992</u>
	45.328
— abattement	5.000
	<u>F 40.328</u>
	=====

4) 7,3 ha eigendom met gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $7,3 \times 8.800 =$	F 64.240
— Aftrek :	
— gerechtv. lonen	F 12.540
— sociale bijdragen	6.432
	<u>18.972</u>
	45.268
— abattement	5.000
	<u>F 40.268</u>
	=====

5) 7,7 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom, zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $7,7 \times 8.800 =$	F 67.760
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	7.030
— sociale bijdragen	6.432
— pacht $5,1 \times 1.700 =$	8.670
	<u>22.132</u>
	45.628
— abattement	5.000
	<u>F 40.628</u>
	=====

6) Idem als onder n° 5 met gerechtv. lonen :

$40.628 - 7.030$ F =	F 33.598
	=====

Met de Limburgse Kempen (slechte) kunnen de volgende landbouwstreken vergeleken worden :

— de Ardennen en de Jura (semi-brutowinst : 8.100 frank per ha) ;

— de Naamse Condroz, derde kategorie (semi-bruto-winst : 8.800 frank per ha).

Wat deze beide streken betreft, dient nochtans te worden opgemerkt dat slechts lonen mogen worden afgetrokken voor een bedrijf met meer dan 5 ha.

3) 6,40 ha en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $6,40 \times 8.800 =$	F 56.320
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 4.560
— cotisations sociales	6.432
	<u>10.992</u>
	45.328
— abattement	5.000
	<u>F 40.328</u>
	=====

4) 7,30 ha en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $7,30 \times 8.800 =$	F 64.240
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 12.540
— cotisations sociales	6.432
	<u>18.972</u>
	45.268
— abattement	5.000
	<u>F 40.268</u>
	=====

5) 7,70 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $7,70 \times 8.800 =$	F 67.760
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 7.030
— cotisations sociales	6.432
— loyer : $5,1 \text{ ha} \times 1.700 =$	8.670
	<u>22.132</u>
	45.628
— abattement	5.000
	<u>F 40.628</u>
	=====

6) Idem, mais avec salaires justifiés :

$40.628 - 7.030 =$	F 33.598
	=====

A la Campine limbourgeoise (mauvaise), il est permis de comparer les régions agricoles suivantes :

— les Ardennes et le Jura (bénéfice semi-brut : 8.100 francs par ha) ;

— le Condroz namurois, troisième catégorie (bénéfice semi-brut : 8.800 francs par ha).

En ce qui concerne ces deux régions, il y a lieu de noter toutefois que les salaires ne peuvent être déduits que pour les exploitations de plus de 5 ha.

III. — *Kempen - Antwerpen (slechte) en Brabant*
(forfaitaire lonen boven 3 ha).

1) 8,6 ha pacht zonder gerechtsv. lonen :

— Semi-brutowinst : $8,6 \times 7.400 =$	F 63.640
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen	F 11.900
— sociale bijdragen	6.432
	<u>18.332</u>
	45.308
— abattement	5.000
	<u>F 40.308</u>
	=====

2) 12,30 ha pacht met gerechtsv. lonen :

— Semi-brutowinst : $12,30 \times 7.400 =$	F 91.020
— Aftrek :	
— gerechtsv. lonen	F 39.525
— sociale bijdragen	6.432
	<u>45.957</u>
	45.063
— abattement	5.000
	<u>F 40.063</u>
	=====

3) 6,2 ha eigendom zonder gerechtsv. lonen :

— Semi-brutowinst : $6,20 \times 9.500 =$	F 58.900
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen	F 6.800
— sociale bijdragen	6.432
	<u>13.232</u>
	45.668
— abattement	5.000
	<u>F 40.668</u>
	=====

1) 7,5 ha eigendom met gerechtsv. lonen :

— Semi-brutowinst : $7,50 \times 9.500 =$	F 71.250
— Aftrek :	
— gerechtsv. lonen	F 19.125
— sociale bijdragen	6.432
	<u>25.557</u>
	45.693
— abattement	5.000
	<u>F 40.693</u>
	=====

III. — *Campine - Anvers (mauvaise) et Brabant*
(salaires forfaitaires au-dessus de 3 ha).

1) 8,60 ha à bail, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $8,60 \times 7.400 =$	F 63.640
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 11.900
— cotisations sociales	6.432
	<u>18.332</u>
	45.308
— abattement	5.000
	<u>F 40.308</u>
	=====

2) 12,30 ha à bail, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $12,30 \times 7.400 =$	F 91.020
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 39.525
— cotisations sociales	6.432
	<u>45.957</u>
	45.063
— abattement	5.000
	<u>F 40.063</u>
	=====

3) 6,20 ha en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $6,20 \times 9.500 =$	F 58.900
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 6.800
— cotisations sociales	6.432
	<u>13.232</u>
	45.668
— abattement	5.000
	<u>F 40.668</u>
	=====

4) 7,50 ha en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $7,50 \times 9.500 =$	F 71.250
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 19.125
— cotisations sociales	6.432
	<u>25.557</u>
	45.693
— abattement	5.000
	<u>F 40.693</u>
	=====

5) 7,6 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom, zonder gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $7,60 \times 9.500 =$	F 72.200
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen	F 9.775
— sociale bijdragen . . .	6.432
— pacht $5 \times 2.100 =$	10.500
	<u>26.707</u>
	45.493
— abattement	5.000
	<u>F 40.493</u>
	=====

6) 10,10 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom met gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $10,10 \times 9.500 =$	F 95.950
— Aftrek :	
— gerechth. lonen . . .	F 30.175
— sociale bijdragen . . .	6.432
— pacht $6,6 \times 2.100 =$	13.860
	<u>50.467</u>
	45.483
— abattement	5.000
	<u>F 40.483</u>
	=====

Met de Brabantse en Antwerpse (slechte) Kempen, kunnen de volgende landbouwstreken vergeleken worden :

- de Duinen (semi-brutowinst : 9.000 F per ha) ;
- de Hoge Ardennen (id.) ;
- de Naamse Condroz, 2^e categorie (semi-brutowinst : 9.400 F per ha) ;
- de Luikse Condroz, 3^e categorie (id.) ;
- de Limburgse (goede) Kempen (semi-brutowinst : 9.500 F per ha) ;
- de Henegouwse Kempen (semi-brutowinst : 9.700 F per ha) ;
- de Luikse Condroz, 2^e categorie (semi-brutowinst : 9.900 F per ha) ;
- de Henegouwse Condroz (id.) ;
- de Weidestrecken van Henegouwen en Namen (id.) ;
- de Naamse Condroz, 1^e categorie (id.) ;

Hierbij dient evenwel te worden opgemerkt dat lonen mogen afgetrokken worden als volgt :

- voor de Henegouwse Kempen boven 3 ha ;
- voor de Duinen en de Limburgse (goede) Kempen boven 4 ha ;

5) 7,60 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $7,60 \times 9.500 =$	F 72.200
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 9.775
— cotisations sociales . . .	6.432
— loyer : $5 \times 2.100 =$	10.500
	<u>26.707</u>
	45.493
— abattement	5.000
	<u>F 40.493</u>
	=====

6) 10,10 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $10,10 \times 9.500 =$	F 95.950
— A déduire :	
— salaire justifiés . . .	F 30.175
— cotisations sociales . . .	6.432
— loyer : $6,6 \times 2.100 =$	13.860
	<u>50.467</u>
	45.483
— abattement	5.000
	<u>F 40.483</u>
	=====

A la Campine brabançonne et anversoise (mauvaise), il est permis de comparer les régions agricoles suivantes :

- les Dunes (bénéfice semi-brut : 9.000 F par ha) ;
- la Haute Ardenne (id.) ;
- le Condroz namurois, deuxième catégorie (bénéfice semi-brut : 9.400 F par ha) ;
- le Condroz liégeois, troisième catégorie (id.) ;
- la Campine limbourgeoise (bonne) (bénéfice semi-brut : 9.500 F par ha) ;
- la Campine hennuyère (bénéfice semi-brut : 9.700 F par ha) ;
- le Condroz liégeois, deuxième catégorie (bénéfice semi-brut : 9.900 F par ha) ;
- le Condroz hennuyer (id.) ;
- les Régions herbagères du Hainaut et de Namur (id.) ;
- le Condroz namurois, première catégorie (id.) .

Toutefois, il y a lieu de noter que les salaires ne peuvent être déduits que comme suit :

- pour la Campine hennuyère : au-dessus de 3 ha ;
- pour les Dunes et la Campine limbourgeoise (bonne) : au-dessus de 4 ha ;

— voor de andere hierboven vermelde landbouw-
streken boven 5 ha.

IV. — *Kempen - Antwerpen — goede* (forfaitaire
lonen boven 3 ha) :

1) 8,50 ha pacht zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $8,50 \times 7.500 = F$	63.750
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	11.687
— sociale bijdragen	6.432
	<u>18.119</u>
	45.631
— abattement	5.000
	<u>F 40.631</u>
	=====

2) 12,20 ha pacht met gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $12,20 \times 7.500 = F$	91.500
— Aftrek :	
— gerechtv. lonen	F 39.100
— sociale bijdragen	6.432
	<u>45.532</u>
	45.968
— abattement	5.000
	<u>F 40.968</u>
	=====

3) 5,4 ha eigendom zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $5,40 \times 10.500 = F$	56.700
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	5.100
— sociale bijdragen	6.432
	<u>11.532</u>
	45.168
— abattement	5.000
	<u>F 40.168</u>
	=====

1) 6,20 ha eigendom met gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $6,20 \times 10.500 = F$	65.100
— Aftrek :	
— gerechtv. lonen	F 13.600
— sociale bijdragen	6.432
	<u>20.032</u>
	45.068
— abattement	5.000
	<u>F 40.068</u>
	=====

— pour les autres régions agricoles citées : au-des-
sus de 5 ha.

IV. — *Campine anversoise (bonne)* (salaires forfai-
taires au-dessus de 3 ha).

1) 8,50 ha à bail, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $8,50 \times 7.500 = F$	63.750
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitai- res	F 11.687
— cotisations sociales	6.432
	<u>18.119</u>
	45.631
— abattement	5.000
	<u>F 40.631</u>
	=====

2) 12,20 ha à bail, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $12,20 \times 7.500 = F$	91.500
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 39.100
— cotisations sociales	6.432
	<u>45.532</u>
	45.968
— abattement	5.000
	<u>F 40.968</u>
	=====

3) 5,40 ha en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $5,40 \times 10.500 = F$	56.700
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitai- res	F 5.100
— cotisations sociales	6.432
	<u>11.532</u>
	45.168
— abattement	5.000
	<u>F 40.168</u>
	=====

4) 6,20 ha en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $6,20 \times 10.500 = F$	65.100
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 13.600
— cotisations sociales	6.432
	<u>20.032</u>
	45.068
— abattement	5.000
	<u>F 40.068</u>
	=====

5) 7,10 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom, zonder gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $7,10 \times 10.500 =$	F 74.550
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen	F 8.712
— sociale bijdragen	6.432
— pacht $2/3 = 4,7 \times 3.000 =$	14.100
	<u>29.244</u>
	45.306
— abattement	5.000
	<u>F 40.306</u>
	=====

6) 9,20 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom met gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $9,20 \times 10.500 =$	F 96.600
— Aftrek :	
— gerechth. lonen	F 26.350
— sociale bijdragen	6.432
— pacht $2/3 = 6,1 \times 3.000 =$	18.300
	<u>51.082</u>
	45.518
— abattement	5.000
	<u>F 40.518</u>
	=====

Met de Antwerpse (goede) Kempen kunnen de volgende landbouwstreken vergeleken worden :

— de Luikse Condroz, 1^e categorie (semi-brutowinst : 10.400 F per ha) ;

— de Luikse Weidestreek C (semi-brutowinst : 10.500 F per ha) .

Voor de Luikse Weidestreek C mogen evenwel slechts lonen worden afgetrokken boven 4 ha en voor de Luikse Condroz, 1^e categorie, boven 5 ha.

V. — *Zandleemstreek Zuid Henegouwen* (forfaitaire lonen boven 3 ha).

1) 7,30 ha pacht zonder gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $7,30 \times 8.300 =$	F 60.590
— Aftrek :	
— 50 % forfaitaire lonen	F 9.137
— sociale bijdragen	6.432
	<u>15.569</u>
	45.021
— abattement	5.000
	<u>F 40.021</u>
	=====

5) 7,10 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $7,10 \times 10.500 =$	F 74.550
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 8.712
— cotisations sociales	6.432
— loyer : $4,7 \times 3.000 =$	14.100
	<u>29.244</u>
	45.306
— abattement	5.000
	<u>F 40.306</u>
	=====

6) 9,20 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $9,20 \times 10.500 =$	F 96.600
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 26.350
— cotisations sociales	6.432
— loyer : $6,1 \times 3.000 =$	18.300
	<u>51.082</u>
	45.518
— abattement	5.000
	<u>F 40.518</u>
	=====

A la Campine anversoise (bonne), il est permis de comparer les régions agricoles suivantes :

— le Condroz liégeois, première catégorie (bénéfice semi-brut : 10.400 F par ha) ;

— la Région herbagère liégeoise C (bénéfice semi-brut : 10.500 F par ha).

Toutefois, en ce qui concerne la Région herbagère liégeoise C, les salaires ne peuvent être déduits qu'au-dessus de 4 ha et, pour le Condroz liégeois, première catégorie, au-dessus de 5 ha.

V. — *Région sablo - limoneuse - Hainaut méridional* (salaires forfaitaires au-dessus de 3 ha).

1) 7,30 ha à bail, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $7,30 \times 8.300 =$	F 60.590
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 9.137
— cotisations sociales	6.432
	<u>15.569</u>
	45.021
— abattement	5.000
	<u>F 40.021</u>
	=====

2) 9,70 ha pacht met gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst $9,7 \times 8.300 =$	F 80.510
— Aftrek :	
— gerechth. lonen	F 28.475
— sociale bijdragen	6.432
	<u>34.907</u>
	45.603
— abattement	5.000
	<u>F 40.603</u>
	=====

3) 4,90 ha eigendom zonder gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst $4,9 \times 11.500 =$	F 56.350
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	4.037
— sociale bijdragen	6.432
	<u>10.469</u>
	45.881
— abattement	5.000
	<u>F 40.881</u>
	=====

4) 5,40 ha eigendom met gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst $5,40 \times 11.500 =$	F 62.100
— Aftrek :	
— gerechth. lonen	F 10.200
— sociale bijdragen	6.432
	<u>16.632</u>
	45.468
— abattement	5.000
	<u>F 40.468</u>
	=====

5) 6,10 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom zonder gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $6,10 \times 11.500 =$	F 70.150
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	6.582
— sociale bijdragen	6.432
— pacht $2/3 = 4 \times 3.000$	12.000
	<u>25.014</u>
	45.136
— abattement	5.000
	<u>F 40.136</u>
	=====

2) 9,70 ha à bail, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $9,70 \times 8.300 =$	F 80.510
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 28.475
— cotisations sociales	6.432
	<u>34.907</u>
	45.603
— abattement	5.000
	<u>F 40.603</u>
	=====

3) 4,90 ha en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $4,90 \times 11.500 =$	F 56.350
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitai- res	F 4.037
— cotisations sociales	6.432
	<u>10.469</u>
	45.881
— abattement	5.000
	<u>F 40.881</u>
	=====

4) 5,40 ha en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $5,40 \times 11.500 =$	F 62.100
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 10.200
— cotisations sociales	6.432
	<u>16.632</u>
	45.468
— abattement	5.000
	<u>F 40.468</u>
	=====

5) 6,10 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $6,10 \times 11.500 =$	F 70.150
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitai- res	F 6.582
— cotisations sociales	6.432
— loyer : 4×3.000	12.000
	<u>25.014</u>
	45.136
— abattement	5.000
	<u>F 40.136</u>
	=====

6) 7,5 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom met gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $7,50 \times 11.500 =$	F 86.250
— Aftrek :	
— gerechtv. lonen	F 19.125
— sociale bijdragen	6.432
— pacht $2/3 = 5 \times 3.000$	15.000
	<u>40.557</u>
	45.693
— abattement	5.000
	<u>F 40.693</u>
	=====

VI. Zandleemstreek - Oost-Vlaanderen (forfaitaire lonen boven 3 ha).

1) 6,70 ha pacht zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $6,70 \times 8.900 =$	F 59.630
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen	7.862
— sociale bijdragen	6.432
	<u>14.294</u>
	45.336
— abattement	5.000
	<u>F 40.336</u>
	=====

2) 8,50 ha met gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $8,50 \times 8.900 =$	F 75.650
— Aftrek :	
— gerechtv. lonen	F 23.375
— sociale bijdragen	6.432
	<u>29.807</u>
	45.843
— abattement	5.000
	<u>F 40.843</u>
	=====

3) 4,40 ha eigendom zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $4,40 \times 12.500 =$	F 55.000
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	2.975
— sociale bijdragen	6.432
	<u>9.407</u>
	45.593
— abattement	5.000
	<u>F 40.593</u>
	=====

6) 7,50 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut: $7,50 \times 11.500 =$	F 86.250
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 19.125
— cotisations sociales	6.432
— loyer : 5×3.000	15.000
	<u>40.557</u>
	45.693
— abattement	5.000
	<u>F 40.693</u>
	=====

VI. Région sablo - limoneuse - Flandre orientale (salaires forfaitaires au-dessus de 3 ha).

1) 6,70 ha à bail, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $6,70 \times 8.900 =$	F 59.630
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 7.862
— cotisations sociales	6.432
	<u>14.294</u>
	45.336
— abattement	5.000
	<u>F 40.336</u>
	=====

2) 8,50 ha à bail, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $8,50 \times 8.900 =$	F 75.650
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 23.375
— cotisations sociales	6.432
	<u>29.807</u>
	45.843
— abattement	5.000
	<u>F 40.843</u>
	=====

3) 4,40 ha en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $4,40 \times 12.500 =$	F 55.000
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 2.975
— cotisations sociales	6.432
	<u>9.407</u>
	45.593
— abattement	5.000
	<u>F 40.593</u>
	=====

4) 4,80 ha eigendom met gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $4,80 \times 12.500 =$	F 60.000
— Aftrek :	
— gerechth. lonen	F 7.650
— sociale bijdragen	6.432
	<u>14.082</u>
	45.918
— abattement	5.000
	<u>F 40.918</u>
	=====

5) 5,70 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom zonder gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $5,70 \times 12.500 =$	F 71.250
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	5.737
— sociale bijdragen	6.432
— pacht $2/3 = 3,8 \text{ ha} \times 3.600 =$	13.680
	<u>25.849</u>
	45.401
— abattement	5.000
	<u>F 40.401</u>
	=====

6) 6,70 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom met gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $6,70 \times 12.500 =$	F 83.750
— Aftrek :	
— gerechth. lonen	F 15.725
— sociale bijdragen	6.432
— pacht $2/3 = 4,4 \text{ ha} \times 3.600 =$	15.840
	<u>37.997</u>
	45.753
— abattement	5.000
	<u>F 40.753</u>
	=====

Met de Zandleemstreek van Oost-Vlaanderen kunnen de volgende landbouwstreken vergeleken worden :

- de Zandleemstreek van Brabant (semi-brutowinst : 12.000 F/ha) ;
- de Zandleemstreek van Limburg (id.) ;
- de Polders (semi-brutowinst : 12.900 F per ha) ;
- de Zandstreek (semi-brutowinst : 12.700 F/ha).

Voor de Zandleemstreek van Limburg, mogen noch-
tans slechts lonen worden afgetrokken boven 4 ha.

4) 4,80 ha en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $4,80 \times 12.500 =$	F 60.000
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 7.650
— cotisations sociales	6.432
	<u>14.082</u>
	45.918
— abattement	5.000
	<u>F 40.918</u>
	=====

5) 5,70 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $5,70 \times 12.500 =$	F 71.250
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 5.737
— cotisations sociales	6.432
— loyer : $3,80 \text{ ha} \times 3.600 =$	13.680
	<u>25.849</u>
	45.401
— abattement	5.000
	<u>F 40.401</u>
	=====

6) 6,70 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $6,70 \times 12.500 =$	F 83.750
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 15.725
— cotisations sociales	6.432
— loyer : $4,4 \text{ ha} \times 3.600 =$	15.840
	<u>37.997</u>
	45.753
— abattement	5.000
	<u>F 40.753</u>
	=====

A la Région sablo-limoneuse de Flandre orientale, il est permis de comparer les régions agricoles suivantes :

- la Région sablo-limoneuse du Brabant (bénéfice semi-brut : 12.000 F par ha) ;
- la Région sablo-limoneuse du Limbourg (id.) ;
- les Polders (bénéfice semi-brut : 12.900 F par ha) ;
- la Région sablonneuse (bénéfice semi-brut : 12.700 F par ha).

Toutefois, pour la Région sablo-limoneuse du Limbourg, les salaires ne peuvent être déduits qu'au-dessus de 4 ha.

VII. *Luikse Weidestreek B* (forfaitaire lonen boven 5 ha).

1) 5,60 ha pacht zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $5,60 \times 9.500 =$	F 53.200
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	1.410
— sociale bijdragen	6.432
	<u>7.842</u>
	45.358
— abattement	5.000
	<u>F 40.358</u>
	=====

2) 6 ha pacht met gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $6 \times 9.500 =$	F 57.000
— Aftrek :	
— gerechtv. lonen	F 4.700
— sociale bijdragen	6.432
	<u>11.132</u>
	45.868
— abattement	5.000
	<u>F 40.868</u>
	=====

3) 3,85 ha eigendom zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $3,85 \times 13.500 =$	F 51.975
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	—
— sociale bijdragen	6.432
	<u>6.432</u>
	45.543
— abattement	5.000
	<u>F 40.543</u>
	=====

1) 3,85 ha eigendom met gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $3,85 \times 13.500 =$	F 51.975
— Aftrek :	
— gerechtv. lonen	F —
— sociale bijdragen	6.432
	<u>6.432</u>
	45.543
— abattement	5.000
	<u>F 40.543</u>
	=====

VII. *Région Herbagère Liégeoise B* (salaire forfaitaires au-dessus de 5 ha).

1) 5,60 ha à bail, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $5,60 \times 9.500 =$	F 53.200
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 1.410
— cotisations sociales	6.432
	<u>7.842</u>
	45.358
— abattement	5.000
	<u>F 40.358</u>
	=====

2) 6 ha à bail, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $6 \times 9.500 =$	F 57.000
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 4.700
— cotisations sociales	6.432
	<u>11.132</u>
	45.868
— abattement	5.000
	<u>F 40.868</u>
	=====

3) 3,85 ha en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $3,85 \times 13.500 =$	F 51.975
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F —
— cotisations sociales	6.432
	<u>6.432</u>
	45.543
— abattement	5.000
	<u>F 40.543</u>
	=====

4) 3,85 ha en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $3,85 \times 13.500 =$	F 51.975
— A déduire :	
— salaires justifiés	F —
— cotisations sociales	6.432
	<u>6.432</u>
	45.543
— abattement	5.000
	<u>F 40.543</u>
	=====

5) 4,80 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $4,80 \times 13.500 = F$	64.800
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	—
— sociale bijdragen	6.432
— pacht $2/3 = 3,20 \text{ ha} \times 4.000$	12.800
	<u>19.232</u>
	45.568
— abattement	5.000
	<u>F 40.568</u>
	=====

6) 4,80 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom met gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $4,80 \times 13.500 = F$	64.800
— Aftrek :	
— gerechtv. lonen F	—
— sociale bijdragen	6.432
— pacht $2/3 = 3,20 \text{ ha} \times 4.000$	12.800
	<u>19.232</u>
	45.568
— abattement	5.000
	<u>F 40.568</u>
	=====

Met de Luikse Weidestreek B kunnen de volgende landbouwstrekken vergeleken worden :

- de Leemstreek (semi-brutowinst : 13.000 frank per ha);
- de Luikse Weidestreek A (semi-brutowinst : 13.200 frank per ha);
- de Zandleemstreek van West-Vlaanderen (id.).

Voor de Zandleemstreek van West-Vlaanderen en de Leemstreek, mogen evenwel reeds vlaanderen worden afgetrokken boven respectievelijk 3 en 4 ha.

Artikel 5.

Rekening houdend met de voorgestelde tekst van artikel 4 (art. 2 van het voorstel), waarbij de huidige minimum-leeftijd van 40 jaar in alle gevallen zou worden afgeschaft, dient de laatste zin van het huidige artikel 5, 1°, tweede lid, te worden weggelaten.

Artikel 6.

Zie de toelichting bij artikel 3 van het voorstel.

5) 4,80 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $4,80 \times 13.500 = F$	64.800
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires F	—
— cotisations sociales	6.432
— loyer : $3,20 \text{ ha} \times 4.000 =$	12.800
	<u>19.232</u>
	45.568
— abattement	5.000
	<u>F 40.568</u>
	=====

6) 4,80 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $4,80 \times 13.500 = F$	64.800
— A déduire :	
— salaires justifiés F	—
— cotisations sociales	6.432
— loyer : $3,20 \text{ ha} \times 4.000 =$	12.800
	<u>19.232</u>
	45.568
— abattement	5.000
	<u>F 40.568</u>
	=====

A la Région herbagère liégeoise B, il est permis de comparer les régions agricoles suivantes :

- la Région limoneuse (bénéfice semi-brut : 13.000 francs par ha);
- la Région herbagère liégeoise A (bénéfice semi-brut : 13.200 per ha);
- la Région sablo-limoneuse de Flandre occidentale (id.).

Toutefois, en ce qui concerne la Région sablo-limoneuse de Flandre occidentale et la Région limoneuse, les salaires peuvent être déduits respectivement à partir de 3 et de 4 ha.

Article 5.

Compte tenu du texte proposé de l'article 4 (art. 2 de la proposition), tendant à abroger dans tous les cas l'âge minimum de 40 ans, il y a lieu de supprimer la dernière phrase de l'article 5, 1°, 2° alinéa, du texte actuel.

Article 6.

Voir le commentaire de l'article 3 de la proposition.

Artikel 7.

Rekening houdend met de noodzakelijkheid om de Saneringsregeling een groter structuurverbeterend effect te verzekeren, dienen o.i. alle land- en tuinbouwers die tijdens de vijf kalenderjaren die hun aanvraag voorafgaan, een economisch niet-leefbaar bedrijf hebben geëxploiteerd, in aanmerking te komen voor de uittredingsvergoeding, zelfs indien zij tijdens dezelfde periode of een gedeelte ervan een nevenactiviteit hebben gehad.

Daarom wordt voorgesteld de voorwaarde van de huidige wetgeving, dat de aanvrager geen nevenactiviteit mag hebben gehad waarvan het nettobedrijfsinkomen tijdens één van de vijf kalenderjaren die aan de aanvraag voorafgaan hoger was dan 10.000 frank, weg te laten.

In een nieuw artikel *5bis* (art. 10 van het voorstel) wordt wel voorgesteld de uittredingsvergoeding van de betrokken land- en tuinbouwers te herleiden tot de helft, indien het nettobedrijfsinkomen uit hun nevenactiviteit, tijdens de vijf onderzochte jaren, gemiddeld hoger was dan 15.000 frank. Om aan de betrokken wetgeving de nodige soepelheid te verzekeren, zou laatstgenoemd bedrag kunnen verhoogd worden bij koninklijk besluit.

De herleiding tot de helft van de normale uittredingsvergoeding lijkt verantwoord, rekening houdend met het feit dat betrokkenen reeds beschikken over een (belangrijk) inkomen uit hun nevenactiviteit.

Artikel 8.

Steeds met het oog op de nodige soepelheid van de betrokken wetgeving, wordt voorgesteld het minimum-nettobedrijfsinkomen van het overnemend bedrijf, in geval van verpachting of pachtoverdracht, te laten vaststellen bij koninklijk besluit. Bedoeld minimum-netto-bedrijfsinkomen zou nochtans niet minder mogen bedragen dan 60.000 frank per jaar.

In verband met de berekening van het nettobedrijfsinkomen van een overnemend bedrijf, waarvan het laatst gekend eigen netto-bedrijfsinkomen het bij artikel 5, 4°, gestelde minimum niet bereikt, wordt voorgesteld in de tekst van de wet zelf te vermelden dat bedoeld netto-bedrijfsinkomen zou worden verhoogd in evenredigheid met de bekomen oppervlakte. Dit met de bedoeling alle discussies terzake te vermijden.

Voorbeeld.

Een bedrijf met een (laatst gekend) netto-bedrijfsinkomen van 50.000 frank op basis van een oppervlakte van 10 ha, bekomt 5 ha (in pacht of bij pacht-overname). Voor de toepassing van artikel 5, 4°, wordt rekening gehouden met een netto-bedrijfsinkomen van 75.000 frank (50.000 frank + 50 % van 50.000 frank, gezien 5 ha de helft uitmaken van 10 ha).

Article 7.

Compte tenu de la nécessité d'assurer à la réglementation en matière d'assainissement une plus grande efficacité quant à l'amélioration des structures agricoles, nous estimons que tous les agriculteurs et horticulteurs qui ont exploité une entreprise économiquement non viable pendant les cinq années civiles précédant leur demande doivent pouvoir bénéficier de l'indemnité de sortie, même s'ils ont exercé une activité accessoire durant tout ou partie de cette période.

C'est pourquoi nous proposons de supprimer la condition imposée par la législation actuelle qui interdit au requérant d'avoir exercé une activité accessoire dont le revenu professionnel net ait, pour l'une de cinq années civiles précédant sa demande, dépassé 10.000 francs.

Un nouvel article *5bis* (art. 10 de la proposition) prévoit néanmoins de réduire de moitié l'indemnité de sortie des agriculteurs et horticulteurs intéressés, lorsque le revenu professionnel net de leur activité accessoire a excédé en moyenne 15.000 francs pour les cinq années envisagées. Afin d'assurer à la législation la souplesse requise, le montant précité pourrait être relevé par arrêté royal.

La réduction de moitié de l'indemnité normale de sortie paraît se justifier, étant donné que les intéressés bénéficient déjà d'un revenu, parfois important, provenant de leur activité accessoire.

Article 8.

Toujours dans le but d'assurer la souplesse nécessaire à la législation en la matière, nous proposons de faire fixer par arrêté royal le revenu professionnel net minimum de l'exploitation bénéficiaire de la reprise, en cas de location ou de cession de bail. Ce revenu professionnel net minimum ne pourrait toutefois être inférieur à 60.000 francs par an.

En ce qui concerne le calcul du revenu professionnel net de l'exploitation bénéficiaire d'une reprise, dont le dernier montant connu du revenu professionnel net propre n'atteint pas le minimum prévu à l'article 5, 4°, nous proposons d'inscrire dans le texte même de la loi que ce revenu professionnel net sera relevé proportionnellement à la superficie obtenue. Cette disposition a pour but de prévenir toute discussion en la matière.

Exemple.

Une exploitation dont le dernier montant connu du revenu professionnel net est de 50.000 francs sur la base d'une superficie de 10 ha, reprend 5 ha (à bail ou par cession de bail). Pour l'application de l'article 5, 4°, il est tenu compte d'un revenu professionnel net de 75.000 francs (50.000 francs + 50 % de 50.000 francs, 5 ha étant la moitié de 10 ha).

Met de bedoeling een overzicht te geven van de draagwijdte van het voorstel, volgen hieronder een aantal voorbeelden van bedrijven met een netto-bedrijfsinkomen van 60.000 frank. Evenals in de toelichting bij artikel 4, werd rekening gehouden met de fiscale landbouwbarema's voor het jaar 1967 (inkomsten 1967 en aanslagjaar 1968) en met de sociale bijdragen voor het jaar 1968. Wat de berekening van deze laatste betreft, werd uitgegaan van de veronderstelling dat de betrokken bedrijven in 1965 een netto-bedrijfsinkomen in aanmerking komend voor de vaststelling van de sociale bijdragen, hadden van 55.000 frank.

I. Famenne (lonen boven 5 ha).

1) 14 ha pacht zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $14 \times 5.900 =$	F 82.600
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	9.500
— sociale bijdragen	7.720
	<u>17.220</u>
	65.380
— abattement	5.000
	<u>F 60.380</u>
	=====

2) 16,40 ha pacht met gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $16,40 \times 5.900 =$	F 96.760
— Aftrek :	
— gerechtv. lonen	F 23.320
— sociale bijdragen	7.720
	<u>31.040</u>
	65.720
— abattement	5.000
	<u>F 60.720</u>
	=====

3) 10,20 ha eigendom zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $10,20 \times 7.700 =$	F 78.540
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	5.720
— sociale bijdragen	7.720
	<u>13.440</u>
	65.100
— abattement	5.000
	<u>F 60.100</u>
	=====

Afin de faire mieux saisir la portée de la proposition, voici un certain nombre d'exemples d'exploitations dont le revenu professionnel net atteint 60.000 francs. De même que dans le commentaire de l'article 4, il a été tenu compte des barèmes agricoles fiscaux de l'année 1967 (revenus de 1967 et année d'imposition 1968), ainsi que des cotisations sociales pour l'année 1968. En ce qui concerne le calcul de ces dernières, il a été présumé que les exploitations intéressées avaient, en 1965, un revenu professionnel net de base de 55.000 francs entrant en ligne de compte pour l'établissement des cotisations sociales.

I. Famenne (salaires au-dessus de 5 ha).

1) 14 ha à bail, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $14 \times 5.900 =$	F 82.600
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 9.500
— cotisations sociales	7.720
	<u>17.220</u>
	65.380
— abattement	5.000
	<u>F 60.380</u>
	=====

2) 16,40 ha à bail, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $16,40 \times 5.900 =$	F 96.760
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 23.320
— cotisations sociales	7.720
	<u>31.040</u>
	65.720
— abattement	5.000
	<u>F 60.720</u>
	=====

3) 10,20 ha en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $10,20 \times 7.700 =$	F 78.540
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 5.720
— cotisations sociales	7.720
	<u>13.440</u>
	65.100
— abattement	5.000
	<u>F 60.100</u>
	=====

4) 11,40 ha eigendom met gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $11,40 \times 7.700 =$	F 87.780
— Aftrek :	
— gerechtv. lonen	F 14.080
— sociale bijdragen	7.720
	<u>21.800</u>
	65.980
— abattement	5.000
	<u>F 60.980</u>
	=====

5) 12,5 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom, zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $12,50 \times 7.700 =$	F 96.250
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	8.250
— sociale bijdragen	7.720
— pacht 2/3 : pacht 8,3 ha	14.940
	<u>30.910</u>
	65.340
— abattement	5.000
	<u>F 60.340</u>
	=====

6) 14,10 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom, met gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $14,10 \times 7.700 =$	F 108.570
— Aftrek :	
— gerechtv. lonen	F 19.180
— sociale bijdragen	7.720
— pacht 2/3 : 9 ha	16.200
	<u>43.100</u>
	65.470
— abattement	5.000
	<u>F 60.470</u>
	=====

II. Kempen-Limburg (slechte) (lonen boven 4 ha).

1) 12,60 ha pacht zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $12,60 \times 7.100 =$	F 89.460
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	16.340
— sociale bijdragen	7.720
	<u>24.060</u>
	65.400
— abattement	5.000
	<u>F 60.400</u>
	=====

4) 11,40 ha en propriété. avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $11,40 \times 7.700 =$	F 87.780
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 14.080
— cotisations sociales	7.720
	<u>21.800</u>
	65.980
— abattement	5.000
	<u>F 60.980</u>
	=====

5) 12,50 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $12,50 \times 7.700 =$	F 96.250
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 8.250
— cotisations sociales	7.720
— loyer 2/3 : 8,30 ha	14.940
	<u>30.910</u>
	65.340
— abattement	5.000
	<u>F 60.340</u>
	=====

6) 14,10 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $14,10 \times 7.700 =$	F 108.570
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 19.180
— cotisations sociales	7.720
— loyer 2/3 : 9 ha	16.200
	<u>43.100</u>
	65.470
— abattement	5.000
	<u>F 60.470</u>
	=====

II. Campine limbourgeoise (mauvaise) (salaires au-dessus de 4 ha).

1) 12,60 ha à bail, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $12,60 \times 7.100 =$	F 89.460
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 16.340
— cotisations sociales	7.720
	<u>24.060</u>
	65.400
— abattement	5.000
	<u>F 60.400</u>
	=====

2) 16,60 ha pacht met gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst	$16,60 \times 7.100 = F$	117.860
— Aftrek :		
— gerechtv. lonen	F 45.000	
— sociale bijdragen	7.720	
	<u>52.720</u>	
		65.140
— abattement	5.000	
	<u>F</u>	60.140
	=====	

3) 9,5 ha eigendom zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $9,5 \times 8.800 = F$	83.600
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	10.450
— sociale bijdragen	7.720
	<u>18.170</u>
	<u>65.430</u>
— abattement	5.000
	<u>F 60.430</u>

4) 11,70 ha eigendom met gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $11,70 \times 8.800 =$	F 102.960
— Aftrek :	
— gerechtv. lonen	F 29.260
— sociale bijdragen	7.720
	<u>36.980</u>
	65.980
— abattement	5.000
	<u>F 60.980</u>

5) 11,40 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom, zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $11,40 \times 8.800 =$ F	100.320
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	14.060
— sociale bijdragen	7.720
— pacht 2/3: $7,6 \text{ ha} \times 1.700 =$	12.920
	34.700
	65.620
— abattement	5.000
	F 60.620

2) 16,60 ha à bail, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $16,60 \times 7.100 =$	F 117.860
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 45.000
— cotisations sociales	7.720
	<u>52.720</u>
	65.140
— abattement	5.000
	<u>F 60.140</u>

3) 9,50 ha en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $9,50 \times 8.800 = F$	83.600
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 10.450
— cotisations sociales	7.720
	<u>18.170</u>
	65.430
— abattement	5.000
	<u>F 60.430</u>

4) 11,70 ha en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut :	$11,70 \times 8.800 = F$	102.960
— A déduire :		
— salaires justifiés	F	29.260
— cotisations sociales		7.720
		<u>36.980</u>
		65.980
— abattement		5.000
		<u>5.000</u>
	F	60.980
		<u>60.980</u>

5) 11,40 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $11,40 \times 8.800 =$	F 100.320
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 14.060
— cotisations sociales	7.720
— loyer 2/3: $7,6 \text{ ha} \times 1.700 =$	12.920
	<u>34.700</u>
	65.620
— abattement	5.000
	<u>F 60.620</u>

6) 14,90 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom, met gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $14,90 \times 8.800 =$
F 131.120

— Aftrek :

— 50 % der forfaitaire lonen F 41.420
— sociale bijdragen 7.720
— pacht 2/3 : $9,80 \times 1.700 = 16.660$

65.800

65.320

— abattement 5.000

F 60.320

=====

III. *Kempen-Antwerpen (slechte) en Brabant* (lonen boven 3 ha).

1) 12,60 ha pacht zonder gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst $12,60 \times 7.400 =$
F 93.240

— Aftrek :

— 50 % der forfaitaire lonen F 20.400
— sociale bijdragen 7.720

28.120

65.120

— abattement 5.000

F 60.120

=====

2) 17,10 ha pacht met gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $17,10 \times 7.400 =$
F 126.540

— Aftrek :

— gerechth. lonen . . . F 53.437
— sociale bijdragen 7.720

61.157

65.383

— abattement 5.000

F 60.383

=====

3) 9 ha eigendom zonder gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $9 \times 9.500 =$ F 85.500

6) 14,90 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $14,90 \times 8.800 =$
F 131.120

— A déduire :

— 50 % des salaires forfaitai-
res F 41.420

— cotisations sociales 7.720

— loyer 2/3 : $9,80 \times 1.700 = 16.660$

65.800

65.320

— abattement 5.000

F 60.320

=====

III. *Campine anversoise* (mauvaise) *et Brabant* (salaires au-dessus de 3 ha).

1) 12,60 ha à bail, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $12,60 \times 7.400 =$
F 93.240

— A déduire :

— 50 % des salaires forfaitai-
res F 20.400

— cotisations sociales 7.720

28.120

65.120

— abattement 5.000

F 60.120

=====

2) 17,10 ha à bail, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $17,10 \times 7.400 =$
F 126.540

— A déduire :

— salaires justifiés . . . F 53.437

— cotisations sociales 7.720

61.157

65.383

— abattement 5.000

F 60.383

=====

3) 9 ha en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $9 \times 9.500 =$ F 85.500

— Aftrek : — 50 % der forfaitaire lonen F 12.750 — sociale bijdragen 7.720 20.470 65.030 — abattement 5.000 F 60.030	— A déduire : — 50 % des salaires forfaitaires F 12.750 — cotisations sociales 7.720 20.470 65.030 — abattement 5.000 F 60.030
4) 11,50 ha eigendom met gerechth. lonen : — Semi-brutowinst : $11,50 \times 9.500 =$ F 109.250 — Aftrek : — gerechth. lonen . . . F 36.125 — sociale bijdragen . . . 7.720 43.845 65.405 — abattement 5.000 F 60.405	4) 11,50 ha en propriété, avec salaires justifiés : — Bénéfice semi-brut : $11,50 \times 9.500 =$ F 109.250 — A déduire : — salaires justifiés . . . F 36.125 — cotisations sociales . . . 7.720 43.845 65.405 — abattement 5.000 F 60.405
5) 11,20 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom, zonder gerechth. lonen : — Semi-brutowinst : $11,20 \times 9.500 =$ F 106.400 — Aftrek : — 50 % der forfaitaire lonen F 17.425 — sociale bijdragen . . . 7.720 — pacht : $7,40 \times 2.100 =$. 15.540 40.685 65.715 — abattement 5.000 F 60.715	5) 11,20 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, sans salaires justifiés : — Bénéfice semi-brut : $11,20 \times 9.500 =$ F 106.400 — A déduire : — 50 % des salaires forfaitaires F 17.425 — cotisations sociales . . . 7.720 — loyer : $7,40 \times 2.100 =$. 15.540 40.685 65.715 — abattement 5.000 F 60.715
6) 14,70 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom met gerechth. lonen : — Semi-brutowinst $14,70 \times 9.500 =$ F 139.650 — Aftrek : — gerechth. lonen . . . F 45.937 — soc. bijdragen 7.720 — pacht $9,7 \times 2.100 =$. 20.370 74.027 65.623 — abattement 5.000 F 60.623	6) 14,70 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, avec salaires justifiés : — Bénéfice semi-brut : $14,70 \times 9.500 =$ F 139.650 — A déduire : — salaires justifiés . . . F 45.937 — cotisations sociales . . . 7.720 — loyer : $9,7 \times 2.100 =$. 20.370 74.027 65.623 — abattement 5.000 F 60.623

IV. *Kempen-Antwerpen* (goede) (lonen boven 3 ha).

1) 12,40 ha pacht zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst $12,40 \times 7.500 = F$ 93.000

— Aftrek :

— 50 % der forfaitaire lonen F 19.975

— soc. bijdragen 7.720

27.695

65.305

— abattement 5.000

F 60.305

=====

2) 16,7 ha pacht met gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst $16,70 \times 7.500 = F$ 125.250

— Aftrek :

— gerechtv. lonen F 52.187

— soc. bijdragen 7.720

59.907

65.343

— abattement 5.000

F 60.343

=====

3) 8 ha eigendom zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst $8 \times 10.500 = F$ 84.000

— Aftrek :

— 50 % der forfaitaire lonen F 10.625

— soc. bijdragen 7.720

18.345

65.655

— abattement 5.000

F 60.655

=====

4) 9,6 ha eigendom met gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst $9,6 \times 10.500 = F$ 100.800

— Aftrek :

— gerechtv. lonen F 28.050

— soc. bijdragen 7.720

35.770

65.030

— abattement 5.000

F 60.030

=====

IV. *Campine anversoise* (bonne) (salaires au-dessus de 3 ha).

1) 12,40 ha à bail, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $12,40 \times 7.500 = F$ 93.000

— A déduire :

— 50 % des salaires forfaitaires F 19.975

— cotisations sociales 7.720

27.695

65.305

— abattement 5.000

F 60.305

=====

2) 16,70 ha à bail, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $16,70 \times 7.500 = F$ 125.250

— A déduire :

— salaires justifiés F 52.187

— cotisations sociales 7.720

59.907

65.343

— abattement 5.000

F 60.343

=====

3) 8 ha en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $8 \times 10.500 = F$ 84.000

— A déduire :

— 50 % des salaires forfaitaires F 10.625

— cotisations sociales 7.720

18.345

65.655

— abattement 5.000

F 60.655

=====

4) 9,60 ha en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $9,60 \times 10.500 = F$ 100.800

— A déduire :

— salaires justifiés F 28.050

— cotisations sociales 7.720

35.770

65.030

— abattement 5.000

F 60.030

=====

5) 10,5 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom, zonder gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $10,5 \times 10.500 =$	F 110.250
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen	F 15.937
— sociale bijdragen	7.720
— pacht $7 \times 3.000 =$	21.000
	<u>44.657</u>
	65.593
— abattement	5.000
	<u>F 60.593</u>
	=====

6) 13,6 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom, met gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $13,6 \times 10.500 =$	F 142.800
— Aftrek :	
— gerechth. lonen	F 42.500
— soc. bijdragen	7.720
— pacht : $9 \times 3.000 =$	27.000
	<u>77.220</u>
	65.580
— abattement	5.000
	<u>F 60.580</u>
	=====

V. Zandleemstreek — Zuid Henegouwen (lonen boven 3 ha).

1) 10,80 ha pacht zonder gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $10,80 \times 8.300 =$	F 89.640
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen	F 16.575
— soc. bijdragen	7.720
	<u>24.295</u>
	65.345
— abattement	5.000
	<u>F 60.345</u>
	=====

2) 14,10 ha pacht met gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $14,10 \times 8.300 =$	F 117.030
— Aftrek :	
— gerechth. lonen	F 44.062
— soc. bijdragen	7.720
	<u>51.782</u>
	65.248
— abattement	5.000
	<u>F 60.248</u>
	=====

5) 10,50 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $10,50 \times 10.500 =$	F 110.250
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 15.937
— cotisations sociales	7.720
— loyer : $7 \times 3.000 =$	21.000
	<u>44.657</u>
	65.593
— abattement	5.000
	<u>F 60.593</u>
	=====

6) 13,60 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $13,60 \times 10.500 =$	F 142.800
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 42.500
— cotisations sociales	7.720
— loyer : $9 \times 3.000 =$	27.000
	<u>77.220</u>
	65.580
— abattement	5.000
	<u>F 60.580</u>
	=====

V. Région sablo-limoneuse — Hainaut méridional (salaires au-dessus de 3 ha).

1) 10,80 ha à bail, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $10,80 \times 8.300 =$	F 89.640
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 16.575
— cotisations sociales	7.720
	<u>24.295</u>
	65.345
— abattement	5.000
	<u>F 60.345</u>
	=====

2) 14,10 ha à bail, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $14,10 \times 8.300 =$	F 117.030
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 44.062
— cotisations sociales	7.720
	<u>51.782</u>
	65.248
— abattement	5.000
	<u>F 60.248</u>
	=====

3) 7,10 ha eigendom zonder gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $7,10 \times 11.500 =$	F 81.650
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	8.712
— sociale bijdragen	7.720
	<u>16.432</u>
	65.218
— abattement	5.000
	<u>F 60.218</u>
	=====

4) 8,30 ha eigendom met gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $8,30 \times 11.500 =$	F 95.450
— Aftrek :	
— gerechth. lonen	F 22.525
— sociale bijdragen	7.720
	<u>30.245</u>
	65.205
— abattement	5.000
	<u>F 60.205</u>
	=====

5) 9 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom zonder gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $9 \times 11.500 =$	F 103.500
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F	12.750
— sociale bijdragen	7.720
— pacht : $6 \times 3.000 =$	18.000
	<u>38.470</u>
	65.030
— abattement	5.000
	<u>F 60.030</u>
	=====

6) 11,5 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom met gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $11,5 \times 11.500 =$	F 132.250
— Aftrek :	
— gerechth. lonen	F 36.125
— sociale bijdragen	7.720
— pacht $7,60 \times 3.000 =$	22.800
	<u>66.645</u>
	65.605
— abattement	5.000
	<u>F 60.605</u>
	=====

3) 7,10 ha en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $7,10 \times 11.500 =$	F 81.650
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 8.712
— cotisations sociales	7.720
	<u>16.432</u>
	65.218
— abattement	5.000
	<u>F 60.218</u>
	=====

4) 8,30 ha en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $8,30 \times 11.500 =$	F 95.450
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 22.525
— cotisations sociales	7.720
	<u>30.245</u>
	65.205
— abattement	5.000
	<u>F 60.205</u>
	=====

5) 9 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $9 \times 11.500 =$	F 103.500
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 12.750
— cotisations sociales	7.720
— loyer : $6 \times 3.000 =$	18.000
	<u>38.470</u>
	65.030
— abattement	5.000
	<u>F 60.030</u>
	=====

6) 11,50 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $11,50 \times 11.500 =$	F 132.250
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 36.125
— cotisations sociales	7.720
— loyer : $7,6 \times 3.000 =$	22.800
	<u>66.645</u>
	65.605
— abattement	5.000
	<u>F 60.605</u>
	=====

VI. Zandleemstreek - Oost-Vlaanderen (lonen boven 3 ha).

1) 9,80 ha pacht zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst $9,80 \times 8.900 =$	F 87.220
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen	F 14.450
— sociale bijdragen	7.720
	<u>22.170</u>
	65.050
— abattement	5.000
	<u>F 60.050</u>
	=====

2) 12,90 ha pacht met gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst $12,90 \times 8.900 =$	F 114.810
— Aftrek :	
— gerechtv. lonen	F 42.075
— sociale bijdragen	7.720
	<u>49.795</u>
	65.015
— abattement	5.000
	<u>F 60.015</u>
	=====

3) 6,40 ha eigendom zonder gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $6,40 \times 12.500 =$	F 80.000
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen	F 7.225
— sociale bijdragen	7.720
	<u>14.945</u>
	65.055
— abattement	5.000
	<u>F 60.055</u>
	=====

4) 7,30 ha eigendom met gerechtv. lonen :

— Semi-brutowinst : $7,3 \times 12.500 =$	F 91.250
— Aftrek :	
— gerechtv. lonen	F 18.275
— sociale bijdragen	7.720
	<u>25.995</u>
	65.255
— abattement	5.000
	<u>F 60.255</u>
	=====

VI. Région sablo-limoneuse - Flandre orientale (salaires au-dessus de 3 ha).

1) 9,80 ha à bail, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $9,80 \times 8.900 =$	F 87.220
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 14.450
— cotisations sociales	7.720
	<u>22.170</u>
	65.050
— abattement	5.000
	<u>F 60.050</u>
	=====

2) 12,90 ha à bail, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $12,90 \times 8.900 =$	F 114.810
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 42.075
— cotisations sociales	7.720
	<u>49.795</u>
	65.015
— abattement	5.000
	<u>F 60.015</u>
	=====

3) 6,40 ha en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $6,40 \times 12.500 =$	80.000
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 7.225
— cotisations sociales	7.720
	<u>14.945</u>
	65.055
— abattement	5.000
	<u>F 60.055</u>
	=====

4) 7,30 ha en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $7,30 \times 12.500 =$	F 91.250
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 18.275
— cotisations sociales	7.720
	<u>25.995</u>
	65.255
— abattement	5.000
	<u>F 60.255</u>
	=====

5) 8,40 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom zonder gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $8,4 \times 12.500 =$	F 105.000
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F 11.475	
— sociale bijdragen	7.720
— pacht $5,6 \times 3.600 =$	20.160
	<u>39.355</u>
	65.645
— abattement	5.000
	<u>F 60.645</u>
	=====

6) 10,2 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom, met gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $10,20 \times 12.500 =$	F 127.500
— Aftrek :	
— gerechth. lonen	F 30.600
— sociale bijdragen	7.720
— pacht : $6,70 \times 3.600 =$	24.120
	<u>62.440</u>
	65.060
— abattement	5.000
	<u>F 60.060</u>
	=====

VII. Luikse Weidestreek B (lonen boven 5 ha).

1) 8,60 ha pacht zonder gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $8,60 \times 9.500 =$	F 81.700
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen F 8.460	
— sociale bijdragen	7.720
	<u>16.180</u>
	65.520
— abattement	5.000
	<u>F 60.520</u>
	=====

2) 11 ha pacht met gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $11 \times 9.500 =$	F 104.500
— Aftrek :	
— gerechth. lonen	F 31.700
— sociale bijdragen	7.720
	<u>39.420</u>
	65.080
— abattement	5.000
	<u>F 60.080</u>
	=====

5) 8,40 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $8,40 \times 12.500 =$	F 105.000
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 11.475
— cotisations sociales	7.720
— loyer : $5,6 \times 3.600 =$	20.160
	<u>39.355</u>
	65.645
— abattement	5.000
	<u>F 60.645</u>
	=====

6) 10,20 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $10,20 \times 12.500 =$	F 127.500
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 30.600
— cotisations sociales	7.720
— loyer : $6,70 \times 3.600 =$	24.120
	<u>62.440</u>
	65.060
— abattement	5.000
	<u>F 60.060</u>
	=====

VII. Région Herbagère Liégeoise B (salaires au-dessus de 5 ha).

1) 8,60 ha à bail sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $8,60 \times 9.500 =$	F 81.700
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 8.460
— cotisations sociales	7.720
	<u>16.180</u>
	65.520
— abattement	5.000
	<u>F 60.520</u>
	=====

2) 11 ha à bail, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $11 \times 9.500 =$	F 104.500
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 31.700
— cotisations sociales	7.720
	<u>39.420</u>
	65.080
— abattement	5.000
	<u>F 60.080</u>
	=====

3) 5,5 ha eigendom zonder gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst $5,50 \times 13.500 =$	F 74.250
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen	F 1.175
— soc. bijdragen	7.772
	<u>8.947</u>
	65.303
— abattement	5.000
	<u>F 60.303</u>
	=====

4) 5,7 ha eigendom met gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $5,70 \times 13.500 =$	F 76.950
— Aftrek :	
— gerechth. lonen	F 3.290
— soc. bijdragen	7.720
	<u>11.010</u>
	65.940
— abattement	5.000
	<u>F 60.940</u>
	=====

5) 7,2 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom zonder gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst $7,2 \times 13.500 =$	F 97.200
— Aftrek :	
— 50 % der forfaitaire lonen	F 5.170
— soc. bijdragen	7.720
— pacht : $4,8 \times 4.000 =$	19.200
	<u>32.090</u>
	65.110
— abattement	5.000
	<u>F 60.110</u>
	=====

6) 8,10 ha met 2/3 pacht en 1/3 eigendom met gerechth. lonen :

— Semi-brutowinst : $8,10 \times 13.500 =$	F 109.350
— Aftrek :	
— gerechth. lonen	F 14.570
— sociale bijdragen	7.720
— pacht $5,4 \times 4.000 =$	21.600
	<u>43.890</u>
	65.460
— abattement	5.000
	<u>F 60.460</u>
	=====

3) 5,50 ha en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $5,50 \times 13.500 =$	F 74.250
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 1.175
— cotisations sociales	7.772
	<u>8.947</u>
	65.303
— abattement	5.000
	<u>F 60.303</u>
	=====

4) 5,70 ha en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $5,7 \times 13.500 =$	F 76.950
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 3.290
— cotisations sociales	7.720
	<u>11.010</u>
	65.940
— abattement	5.000
	<u>F 60.940</u>
	=====

5) 7,20 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, sans salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $7,20 \times 13.500 =$	F 97.200
— A déduire :	
— 50 % des salaires forfaitaires	F 5.170
— cotisations sociales	7.720
— loyer : $4,8 \times 4.000 =$	19.200
	<u>32.090</u>
	65.110
— abattement	5.000
	<u>F 60.110</u>
	=====

6) 8,10 ha, dont 2/3 à bail et 1/3 en propriété, avec salaires justifiés :

— Bénéfice semi-brut : $8,10 \times 13.500 =$	F 109.350
— A déduire :	
— salaires justifiés	F 14.570
— cotisations sociales	7.720
— loyer : $5,4 \times 4.000 =$	21.600
	<u>43.890</u>
	65.460
— abattement	5.000
	<u>F 60.460</u>
	=====

Artikel 9.

Als bijkomende voorwaarde om de tegemoetkoming van het Saneringsfonds te kunnen genieten, wordt voorgesteld dat ten minste één ha grond ter beschikking zou worden gesteld. Voor de berekening van de betrokken oppervlakte, komen in aanmerking de eigendomsgronden die werden vervreemd of verpacht en de pachtgronden waarvan de pacht werd beëindigd of overgedragen.

Door het stellen van deze voorwaarde, zal worden vermeden dat een uittredingsvergoeding zou worden uitbetaald aan land- of tuinbouwers die slechts een zeer beperkte oppervlakte zouden verlaten en als zodanig al te weinig bijdragen tot een rechtstreekse of onrechtstreekse structuurverbetering van de landbouw.

Verder wordt in artikel 9 voorgesteld dat bij het bepalen van het nettobedrijfsinkomen van de aanvrager of van de overnemer, geen rekening zou worden gehouden met het speciaal abattement van 40 % (met een minimum van 19.000 frank en een maximum van 27.000 frank) ten voordele van een gehuwde vrouw, bedoeld in artikel 63, § 1, van het koninklijk besluit van 26 februari 1964 tot coördinatie van de wetbepalingen betreffende de inkomstenbelastingen. Voor zover deze vermindering die betrekking heeft op de samenvoeging van de bedrijfsinkomsten van man en vrouw, in aanmerking zou worden genomen, indien een gehuwde vrouw de tussenkomst van het Saneringsfonds aanvraagt of uitbaatster is van het overnemend bedrijf, zou dit immers tot gevolg kunnen hebben dat, enerzijds, het bedrijf van de aanvrager alleen ingevolge het abattement in aanmerking zou komen voor de uittredingsvergoeding en dat, anderzijds, het overnemend bedrijf, ingevolge de toepassing van hetzelfde abattement, het in artikel 5, 4°, vereiste minimum-bedrijfsinkomen niet zou bereiken.

Artikel 10.

Zie de toelichting bij artikel 7 van het voorstel.

Artikel 11.

In toepassing van de huidige wetgeving bestaat discussie over de vraag of de weduwe of een ander naast familielid van een overleden land- of tuinbouwer, die de landbouw- of tuinbouwuitbating van de overledene gedurende minder dan vijf jaren heeft voortgezet, al dan niet in aanmerking komt voor de tussenkomst van het Saneringsfonds.

Daarom wordt de invoeging van een nieuw artikel 5ter voorgesteld, waarbij wordt bepaald, dat de aanvrager die zonder onderbreking de uitbating van een landbouw- of tuinbouwbedrijf heeft voortgezet na het overlijden van de vroegere uitbater, de uittredingsvergoeding kan bekomen op voorwaarde dat :

— het gaat om de echtgenote of een bloed- of aanverwant in de eerste of tweede graad van de vroegere uitbater;

Article 9.

Nous proposons de prévoir une condition supplémentaire pour pouvoir bénéficier de l'intervention du Fonds d'assainissement : la superficie libérée doit couvrir un ha au moins. Dans le calcul de cette superficie libérée, il sera tenu compte des terres en propriété aliénées ou données à bail, ainsi que des terres louées qui ont fait l'objet d'une cessation ou d'une cession de bail.

En posant cette condition, on évitera de devoir payer une indemnité de sortie à des agriculteurs ou des horticulteurs qui ne libéreraient qu'une superficie très réduite et dont la contribution à une amélioration directe ou indirecte des structures agricoles serait dès lors par trop insuffisante.

Au même article 9, nous proposons en outre de ne pas tenir compte, dans le calcul du revenu professionnel net du requérant ou du bénéficiaire de la reprise, de l'abattement spécial de 40 % (avec minimum de 19.000 francs et maximum de 27.000 francs) en faveur de la femme mariée, prévu à l'article 63, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 26 février 1964 portant coordination des dispositions légales relatives aux impôts sur les revenus. En effet, dans la mesure où cet abattement, déductible des revenus professionnels cumulés des époux, serait pris en considération, il pourrait en résulter, au cas où une femme mariée solliciterait l'intervention du Fonds d'assainissement ou exploiterait l'entreprise bénéficiaire de la remise, que, d'une part, l'entreprise de la requérante puisse bénéficier de l'indemnité de sortie uniquement grâce à l'abattement et que, d'autre part, l'entreprise bénéficiaire de la remise n'atteigne pas, en raison du même abattement, le revenu professionnel minimum requis à l'article 5, 4°.

Article 10.

Voir le commentaire de l'article 7 de la présente proposition.

Article 11.

L'application de la législation actuelle donne lieu à discussion sur la question de savoir si la veuve ou un autre proche d'un agriculteur ou d'un horticulteur décédé, qui a poursuivi l'exploitation de l'entreprise agricole ou horticole du défunt pendant moins de cinq ans, peut bénéficier ou non de l'intervention du Fonds d'assainissement.

C'est pourquoi nous proposons d'insérer un nouvel article 5ter, disposant que le requérant qui a poursuivi sans interruption l'exploitation d'une entreprise agricole ou horticole après le décès de l'exploitant précédent, peut bénéficier de l'indemnité de sortie, à condition :

— qu'il s'agisse de l'épouse ou d'un parent ou allié au premier ou au second degré de l'exploitant décédé;

— diegene wiens bedrijf werd voortgezet, zou hebben voldaan aan de in artikel 5, 1°, gestelde voorwaarde (exploitatie van een land- of tuinbouwonderneming gedurende de vijf kalenderjaren die aan de aanvraag voorafgaan), indien hij in leven was gebleven.

Vanzelfsprekend dient de aanvrager alle andere bij artikel 5 gestelde voorwaarden te vervullen, om in aanmerking te komen voor een tegemoetkoming van het Saneringsfonds.

Artikel 12.

Op grond van de huidige tekst van artikel 7, mag de genietster van de uittredingsvergoeding nog de exploitatie voortzetten van een aantal teelten, op voorwaarde dat dit gebeurt zonder de hulp van een derde persoon.

Met de bedoeling het onmiddellijk structuurverbeterend effect van de wet te verbeteren en eventuele misbruiken te vermijden, wordt voorgesteld de huidige toegelaten oppervlakten te herleiden tot de helft. Verder wordt de betrokken tekst in overeenstemming gebracht met de nieuwe wettelijke bepalingen inzake het Sociaal Statuut der Zelfstandigen.

Volgens de voorgestelde tekst zou aldus nog de exploitatie worden toegelaten van één van de volgende teelten :

- a) minder dan 50 aren gewone landbouwteelten;
- b) minder dan 50 aren maai- of graasweide;
- c) minder dan 1,5 are bloemen of sierplanten;
- d) minder dan 5 aren witloof;
- e) minder dan 6,25 aren boomkwekerij of rijlsbos;
- f) minder dan 7,5 aren groenten, tabak, hop, geneeskrachtige planten of intensieve boomgaard;
- g) minder dan 17,5 aren gewone boomgaard;
- h) minder dan 100 m² serres;
- i) minder dan 8,75 aren indien verschillende teelten vermeld onder c) tot h) worden geëxploiteerd.

Zoals bepaald in artikel 72, § 3, van het koninklijk besluit van 22 december 1967, houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, dient als een intensieve boomgaard te worden beschouwd een boomgaard die wordt geëxploiteerd samen met de teelt van vruchten, bloemen, groenten of vroege aardappelen.

Artikel 13.

De voorgestelde wijzigingen van artikel 8 hebben tot doel de betrokken tekst in overeenstemming te

— que celui dont l'entreprise a continué à être exploitée aurait satisfait à la condition prévue à l'article 5, 1° (exploitation d'une entreprise agricole ou horticole pendant les cinq années civiles précédant la demande) s'il était demeuré en vie.

Le requérant doit évidemment remplir toutes les autres conditions prévues à l'article 5 pour pouvoir bénéficier de l'intervention du Fonds d'assainissement.

Article 12.

En vertu du texte actuel de l'article 7, le bénéficiaire de l'indemnité de sortie peut poursuivre l'exploitation d'un certain nombre de cultures, à la condition qu'il ne fasse pas appel à l'aide d'une tierce personne.

En vue d'accroître l'effet immédiat de la loi sur l'amélioration des structures agricoles et de prévenir d'éventuels abus, nous proposons de réduire de moitié les superficies actuellement autorisées. En outre, le texte de l'article est mis en concordance avec les nouvelles dispositions légales organisant le statut social des travailleurs indépendants.

Selon le texte proposé, l'exploitation de l'une des cultures suivantes serait encore autorisée :

- a) moins de 50 ares de cultures agricoles ordinaires;
- b) moins de 50 ares de prairies à faucher ou à pâturer;
- c) moins de 1,5 are de cultures de fleurs ou de plantes ornementales;
- d) moins de 5 ares de cultures de chicorée;
- e) moins de 6,25 ares de pépinières ou d'oseraies;
- f) moins de 7,5 ares de cultures maraîchères, de tabac, de houblon, de plantes médicinales ou de vergers intensifs;
- g) moins de 17,5 ares de vergers ordinaires;
- h) moins de 100 m² de serres;
- i) moins de 8,75 ares de plusieurs des cultures mentionnées aux lettres c) à h).

Conformément à l'article 72, § 3, de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, il y a lieu de considérer comme verger intensif un verger exploité avec entre-culture de fruits, de fleurs, de légumes ou de pommes de terre hâtives.

Article 13.

Les modifications proposées à l'article 8 visent à mettre le texte de cet article en concordance avec les

brengen met de nieuwe wettelijke bepalingen inzake het sociaal statuut der zelfstandigen.

De voorgestelde tekst van artikel 8, tweede lid, werd ingelast om de genietters van een uittredingsvergoeding, die bij het einde van de periode gedurende welke deze vergoeding werd uitbetaald, nog niet de leeftijd van 60 jaar (voor mannen) of 55 jaar (voor vrouwen) hebben bereikt, toch de gelegenheid te bieden hun pensioenrechten te vrijwaren.

Verder wordt in de voorgestelde tekst verduidelijkt dat de betaling van de minimumbijdragen voor de sektor pensioen, bedoeld in het koninklijk besluit n° 74 van 10 november 1967, fakultatief is om de personen die er geen belang bij hebben niet tot bijdragen te verplichten. Dit is o.m. het geval voor gehuwde vrouwen, weduwen en personen met een werkonbekwaamheid van ten minste 66 %. Voor 1969 bedragen bedoelde minimumbijdragen 672 frank per kwartaal.

Tenslotte dient er nog op gewezen dat de validatie voor perioden in de pensioensektor, automatisch de validatie in de regeling van de ziekteverzekering voor zelfstandigen tot gevolg heeft (bijdragen in 1969 : 383 frank per kwartaal).

Artikel 14.

De huidige wetgeving zal ophouden van kracht te zijn op 31 december 1970. Daarom wordt voorgesteld de toepassing van de wetgeving betreffende het Saneringsfonds in zijn gewijzigde vorm, te verlengen met een nieuwe periode van 5 jaar nl. tot 31 december 1975.

In toepassing van het bepaalde in artikel 13, tweede lid, zal de uitbetaling van de uittredingsvergoeding aan de rechthebbenden nochtans worden voortgezet na 31 december 1975 en dit tot bij het verstrijken van de termijn van 10 jaar, vastgesteld in artikel 4.

Artikel 15.

Als overgangsbepaling wordt voorgesteld de huidige wetgeving te blijven toepassen op alle aanvragen die werden ingediend vóór 1 januari 1969.

Volgens de voorgestelde tekst, zou de nieuwe regeling dus van toepassing zijn op alle aanvragen die werden ingediend na 31 december 1968.

A. SLEDSSENS.

..

VOORSTEL VAN WET

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 3 van de wet van 8 april 1965 houdende instelling van een Saneringsfonds voor de Landbouw, wordt vervangen als volgt :

nouvelles dispositions légales relatives au statut social des travailleurs indépendants.

Le texte proposé de l'article 8, 2^e alinéa, a pour but de permettre aux bénéficiaires d'une indemnité de sortie qui n'ont pas encore atteint l'âge de 60 ans (pour les hommes) ou de 55 ans (pour les femmes) à la fin de la période durant laquelle cette indemnité a été versée, de sauvegarder néanmoins leurs droits à la pension.

En outre, le texte proposé précise que le paiement des cotisations minima prévues pour le secteur des pensions par l'arrêté royal n° 74 du 10 novembre 1967 est facultatif, afin de ne pas obliger à cotiser les personnes qui n'y ont pas intérêt. Tel est le cas notamment pour les femmes mariées, les veuves et les personnes atteintes d'une incapacité de travail de 66 % au moins. Pour 1969, ces cotisations minima s'élèvent à 672 francs par trimestre.

Enfin, il convient encore de souligner que la validation de périodes dans le secteur des pensions entraîne automatiquement la validation dans le régime de l'assurance maladie des travailleurs indépendants (cotisations 1969 : 383 francs par trimestre).

Article 14.

La législation actuelle cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1970. C'est pourquoi nous proposons de prolonger d'une nouvelle période de 5 ans, c'est-à-dire jusqu'au 31 décembre 1975, l'application de la loi relative au Fonds d'assainissement dans sa forme modifiée.

En application de l'article 13, 2^e alinéa, le paiement de l'indemnité de sortie aux intéressés pourra cependant être poursuivi après le 31 décembre 1975, et ce jusqu'à l'échéance de la période de 10 ans prévue à l'article 4.

Article 15.

A titre de disposition transitoire, nous proposons de continuer à appliquer la législation actuelle à toutes les demandes introduites avant le 1^{er} janvier 1969.

Selon le texte proposé, le nouveau régime serait donc applicable à toutes les demandes introduites après le 31 décembre 1968.

..

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

L'article 3 de la loi du 8 avril 1965 créant un Fonds d'assainissement pour l'agriculture est remplacé par les dispositions suivantes :

« Het bedrag van de uittredingsvergoeding wordt door de Koning bepaald op de gezamenlijke voordracht van de minister van Landbouw en van de minister van Financiën.

» Het mag niet minder bedragen dan 30.000 frank per jaar, verhoogd met ten minste 3.000 frank per jaar per volledige schijf van 50 aren boven 1 ha die wordt verpacht of waarvan de pacht wordt overgedragen in toepassing van het bepaalde in artikel 5, 3° en 4°. Op de gezamenlijke voordracht van de minister van Landbouw en van de minister van Financiën, kan door de Koning een maximumbedrag worden bepaald. Dit bedrag mag niet minder bedragen dan 50.000 frank.

» Het in vorig lid bedoelde bedrag wordt verhoogd met één derde voor zover het betrekking heeft op gronden die gelegen zijn in een gebied waar door de Koning tot ruilverkaveling werd beslist in toepassing van artikel 12 van de wet van 25 juni 1956 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet, op voorwaarde dat deze gronden worden overgenomen door een of meer bedrijven die in hetzelfde ruilverkavelingsgebied gelegen zijn.

» Het in het tweede lid bedoelde bedrag wordt verdubbeld voor zover het betrekking heeft op gronden die gelegen zijn in een gebied waar door de Koning tot ruilverkaveling werd beslist in toepassing van artikel 12 van de wet van 25 juni 1956 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van wet, op voorwaarde dat het eigendomsrecht van deze gronden wordt overgedragen aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom om in het kader van de ruilverkaveling te worden aangewend.

» De in de twee vorige leden bedoelde verhogingen worden slechts toegekend op voorwaarde dat de overdrachten gebeurd zijn vóór het verlijden van de akte van ruilverkaveling, bedoeld in artikel 38 van de wet van 25 juni 1956 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet. »

ART. 2.

Artikel 4 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« De uittredingsvergoeding wordt voor een periode van tien jaren toegekend.

» Indien de rechthebbende in de loop van bedoelde periode de normale pensioenleeftijd bereikt of in aanmerking komt voor de uitbetaling van een overlevingspensioen, en op voorwaarde dat hij het rustpensioen of het overlevingspensioen werkelijk aanvraagt, wordt hem voor het resterende gedeelte van deze periode een vergoeding betaald gelijk aan het verschil tussen het bedrag van de uittredingsvergoeding, vastgesteld volgens het bepaalde in artikel 3, en het rust- of overlevingspensioen dat hem wordt toegekend.

» De in het vorige lid bedoelde regeling is eveneens van toepassing indien de rechthebbende een vervroegd pensioen geniet.

« Le montant de l'indemnité de sortie est fixé par le Roi, sur la proposition conjointe du Ministre de l'Agriculture et du Ministre des Finances.

» Il ne pourra être inférieur à 30.000 francs par an, majorés de 3.000 francs au moins par an par tranche complète de 50 ares au-dessus de 1 ha donnés à bail ou dont le bail est cédé en application des dispositions de l'article 5, 3° et 4°. Sur la proposition conjointe du Ministre de l'Agriculture et du Ministre des Finances, le Roi pourra fixer un montant maximum. Ce montant ne pourra être inférieur à 50.000 francs.

» Le montant visé à l'alinéa précédent sera majoré d'un tiers pour autant qu'il se rapporte à des terres situées dans une zone où le Roi a décrété qu'il y a lieu de procéder au remembrement en application de l'article 12 de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement légal des biens ruraux, à la condition que ces terres seront reprises par une ou plusieurs exploitations situées dans la même zone de remembrement.

» Le montant visé au deuxième alinéa sera doublé pour autant qu'il se rapporte à des terres situées dans une zone où le Roi a décrété qu'il y a lieu de procéder au remembrement en application de l'article 12 de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement légal des biens ruraux, à la condition que le droit de propriété de ces terres sera transféré à la Société nationale de la petite propriété terrienne pour être utilisé dans le cadre du remembrement.

» Les majorations prévues aux deux alinéas précédents ne seront accordées qu'à la condition que les transferts auront été opérés avant la passation de l'acte de remembrement prévu à l'article 38 de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement légal des biens ruraux ».

ART. 2.

L'article 4 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« L'indemnité de sortie est accordée pendant une période de dix ans.

» Si, au cours de cette période, le bénéficiaire atteint l'âge normal de la pension ou peut prétendre au bénéfice d'une pension de retraite ou d'une pension de survie, et à la condition qu'il aura effectivement demandé sa pension de retraite ou de survie, il lui sera versé, pendant la partie restante de la période, une indemnité égale à la différence entre le montant de l'indemnité de sortie, calculé conformément aux dispositions de l'article 3, et la pension de retraite ou de survie qui lui est allouée.

» La disposition de l'alinéa précédent est également d'application lorsque le bénéficiaire jouit d'une pension anticipée.

» De uittredingsvergoeding vastgesteld ingevolge het bepaalde in de twee vorige leden, wordt nadien niet meer beïnvloed door een eventuele verhoging van het rust- of overlevingspensioen of een aanpassing aan de gestegen levensduurte. »

ART. 3.

In artikel 5, 1°, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « als hoofdactiviteit » weggelaten.

ART. 4.

In artikel 5, 1°, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « 25.000 frank » vervangen door de volgende tekst : « een bedrag door de Koning bepaald op de gezamenlijke voordracht van de minister van Landbouw en van de minister van Financiën. Dit bedrag mag niet minder bedragen dan 40.000 frank. »

ART. 5.

In artikel 5, 1°, tweede lid van dezelfde wet wordt de zin « in dit geval wordt in afwijking van de bepaling van artikel 4 geen minimumleeftijd gesteld » weggelaten.

ART. 6.

Artikel 5, 1°, van dezelfde wet wordt aangevuld met een derde lid dat luidt als volgt :

« Indien de landbouw- of tuinbouwonderneming slechts als nevenactiviteit werd geëxploiteerd tijdens één of meer bedoelde van de in het eerste lid kalenderjaren, wordt het bedrag van de uittredingsvergoeding, berekend volgens het bepaalde in artikel 3, verminderd tot de helft. »

ART. 7.

Artikel 5, 2°, van dezelfde wet wordt weggelaten.

ART. 8.

Artikel 5, 4°, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« 4° De gronden die hij in huur heeft gegeven of waarvan hij de pacht heeft overgedragen moeten door een andere landbouwer of tuinbouwer overgenomen zijn en het bedrijf of de bedrijven die de gronden overnamen, moeten een nettobedrijfsinkomen hebben, onderworpen aan de bedrijfsbelasting of aan de personenbelasting, dat niet lager ligt dan een bedrag door de Koning bepaald op de gezamenlijke voordracht van de minister van Landbouw en van de minister van Financiën, of een dergelijk bedrijfsinkomen genieten als gevolg van de gehele of gedeeltelijke overneming van het verlaten bedrijf. In voorkomend geval wordt het nettobedrijfsinkomen van het overnemend bedrijf verhoogd in evenredigheid met de bekomen oppervlakte.

» L'indemnité de sortie calculée conformément aux dispositions des deux alinéas précédents ne sera plus influencée ultérieurement par un relèvement éventuel de la pension de retraite ou de survie, ni par une adaptation à l'augmentation du coût de la vie ».

ART. 3.

A l'article 5, 1°, 1^{er} alinéa, de la même loi, les mots « à titre d'activité principale » sont supprimés.

ART. 4.

A l'article 5, 1°, 1^{er} alinéa, de la même loi, les mots « 25.000 francs par an » sont remplacés par les mots « un montant fixé par le Roi sur la proposition conjointe du Ministre de l'Agriculture et du Ministre des Finances. Ce montant ne pourra être inférieur à 40.000 francs. »

ART. 5.

A l'article 5, 1°, 2^e alinéa, de la même loi, le membre de phrase « dans ce cas, il ne sera pas tenu compte de la condition d'âge prévue à l'article 4 » est supprimé.

ART. 6.

L'article 5, 1°, de la même loi est complété par un troisième alinéa, libellé comme suit :

« Si l'entreprise agricole ou horticole n'a été exploitée qu'à titre d'activité accessoire pendant une ou plusieurs des années civiles visées au premier alinéa, le montant de l'indemnité de sortie, calculé conformément aux dispositions de l'article 3, est réduit de moitié. »

ART. 7.

Le 2° de l'article 5 de la même loi est supprimé.

ART. 8.

L'article 5, 4°, de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« 4° les terres qu'il a données à bail ou dont il a cédé le bail doivent être reprises par un autre agriculteur ou horticulteur et l'entreprise ou les entreprises bénéficiaires de cette reprise doivent jouir d'un revenu professionnel net, soumis à la taxe professionnelle ou à l'impôt des personnes physiques, qui ne peut être inférieur à un montant fixé par le Roi sur la proposition conjointe du Ministre de l'Agriculture et du Ministre des Finances, ou jouir d'un tel revenu professionnel à la suite de la reprise totale ou partielle de l'entreprise abandonnée. Le cas échéant, le revenu professionnel net de l'entreprise bénéficiaire de la reprise sera majoré proportionnellement à la superficie obtenue.

« Het ingevolge het bepaalde in vorig lid door de Koning vast te stellen bedrag mag niet minder bedragen dan 60.000 frank. »

ART. 9.

Artikel 5 van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt :

« 5° de ingevolge het bepaalde in 3° en 4° hierboven verlaten gronden moeten een oppervlakte hebben van ten minste één hectare.

» Bij het bepalen van het netto-bedrijfsinkomen bepaald in 1°, eerste lid en 4° wordt geen rekening gehouden met het abattement bedoeld in artikel 63, § 1 van het Koninklijk Besluit van 26 februari 1964 tot coördinatie van de wetbepalingen betreffende de inkomstenbelastingen. »

ART. 10.

In dezelfde wet wordt een artikel 5 *bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Indien de aanvrager in de loop van de vijf kalenderjaren die aan de aanvraag voorafgaan, een neven-activiteit heeft gehad waarvan het netto-bedrijfsinkomen dat aan de bedrijfsbelasting of aan de personenbelasting onderworpen is, gemiddeld hoger was dan een bedrag door de Koning bepaald op de gezamenlijke voordracht van de minister van Landbouw en van de minister van Financiën, wordt het bedrag van de uittredingsvergoeding, berekend volgens het bepaalde in artikel 3, verminderd tot de helft.

» Het ingevolge het bepaalde in vorig lid door de Koning vast te stellen bedrag mag niet minder bedragen dan 15.000 frank. »

ART. 11.

In dezelfde wet wordt een artikel 5*ter* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Indien de aanvrager het land- of tuinbouwbedrijf van de overleden echtgenoot of van de bloed- of aanverwant in de eerste of tweede graad zonder onderbreking heeft voortgezet na het overlijden van de vroegere uitbater, wordt de uittredingsvergoeding toegekend in afwijking van het bepaalde in artikel 5, 1°, indien degene wiens bedrijf werd voortgezet aan het aldaar bepaalde zou hebben voldaan. »

ART. 12.

Artikel 7 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Ongeacht het bepaalde bij artikel 5, 3° en 4°, mag de rechthebbende op een uittredingsvergoeding de uitoefening voortzetten van een beperkte landbouw- of tuinbouwactiviteit door middel van de exploitatie, zonder hulp van een derde hetzij van een bouwland

» Le montant à fixer par le Roi en vertu des dispositions de l'alinéa précédent ne pourra être inférieur à 60.000 francs. »

ART. 9.

L'article 5 de la même loi est complété par un 5°, libellé comme suit :

« 5° les terres abandonnées en vertu des dispositions des 3° et 4° ci-dessus doivent avoir une superficie d'un hectare au moins.

» Pour le calcul du revenu professionnel net visé au 1°, premier alinéa, et au 4°, il n'est pas tenu compte de l'abattement prévu à l'article 63, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 26 février 1964 portant coordination des dispositions légales relatives aux impôts sur les revenus. »

ART. 10.

Dans la même loi, il est inséré un article 5*bis*, libellé comme suit :

« Si le requérant a exercé, au cours des cinq années civiles précédant la demande, une activité accessoire dont le revenu professionnel net soumis à la taxe professionnelle ou à l'impôt des personnes physiques était supérieur en moyenne à un montant fixé par le Roi sur la proposition conjointe du Ministre de l'Agriculture et du Ministre des Finances, le montant de l'indemnité de sortie, calculé conformément aux dispositions de l'article 3, est réduit de moitié.

» Le montant à fixer par le Roi en vertu de l'alinéa précédent ne pourra être inférieur à 15.000 francs. »

ART. 11.

Dans la même loi, il est inséré un article 5*ter*, libellé comme suit :

« Si le requérant a poursuivi sans interruption l'exploitation de l'entreprise agricole ou horticole du conjoint ou du parent ou allié au premier ou au second degré décédé, après le décès de l'exploitant précédent, l'indemnité de sortie est accordée par dérogation aux dispositions de l'article 5, 1°, à la condition que celui dont l'entreprise continue à être exploitée, aura satisfait à ces dispositions. »

ART. 12.

L'article 7 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Nonobstant les dispositions de l'article 5, 3° et 4°, le bénéficiaire de l'indemnité de sortie pourra continuer à exercer une activité agricole ou horticole limitée en exploitant, sans l'aide d'une tierce personne, soit une terre de culture ou une prairie à fau-

of van een maai- of graasweide met een oppervlakte van minder dan 50 aren, hetzij van een bouwland besteed aan één der teelten bepaald in artikel 72, § 3, 3 tot 12 van het Koninklijk Besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, en waarvan de oppervlakte minder bedraagt dan de helft van degene die bovenbedoelde bepaling voor deze teelt vaststelt. »

ART. 13.

Artikel 8 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« De periode die aan de ingangsdatum van het pensioen voorafgaat en gedurende welke de uitredingsvergoeding wordt uitgekeerd, wordt voor de berekening van de uitkeringen ten laste van de Rijksdienst voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, met een periode van beroepsbedrijvigheid gelijkgesteld, indien de betrokkene voor deze jaren geen aanspraak kan maken op een pensioen voor een activiteit of voor een gelijkgestelde periode als zelfstandige of voor een gewone en hoofdzakelijke tewerkstelling of een gelijkgestelde periode als loontrekkende.

» De betrokkene die bij het einde van de periode van uitkering van de uitredingsvergoeding de pensioenleeftijd nog niet bereikt heeft, blijft de hierboven bedoelde gelijkstelling genieten tot aan de normale pensioenleeftijd of tot aan de ingangsdatum van het vervroegd pensioen.

» De hierboven bedoelde gelijkstellingen zijn afhankelijk van de betaling van het gedeelte der minimumbijdragen dat bestemd is voor het stelsel der uitkeringen inzake rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, bedoeld in het koninklijk besluit n° 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het Sociaal Statuut der Zelfstandigen. »

ART. 14.

Artikel 13, eerste lid van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Deze wet houdt op van kracht te zijn op 31 december 1975. »

ART. 15.

Dezelfde wet wordt aangevuld met een artikel 14 dat luidt als volgt :

« De op 1 januari 1969 bestaande regeling blijft van kracht voor alle aanvragen die vóór deze datum werden ingediend. »

A. SLEDSSENS.
A. LAGAE.
J. DUPONT.
O. SCHEIRE.
M. VANDAMME.

cher ou à pâturer d'une superficie inférieure à 50 ares, soit une terre affectée à l'une des cultures énumérées à l'article 72, § 3, 3 à 12, de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, et dont la superficie est inférieure à la moitié de celle qui est fixée pour cette culture audit article 72. »

ART. 13.

L'article 8 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Pour le calcul des prestations à charge de l'Office national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, la période précédant la date de prise de cours de la pension et durant laquelle est versée l'indemnité de sortie est assimilée à une période d'activité professionnelle si, pour ces années, l'intéressé n'a pas droit à une pension justifiée par une activité ou une période assimilée à une période d'activité en qualité de travailleur indépendant, soit par une occupation exercée habituellement et en ordre principal ou par une période assimilée à une période d'activité en qualité de travailleur salarié.

» L'intéressé qui n'a pas encore atteint l'âge de la pension à la fin de la période durant laquelle est versée l'indemnité de sortie continue à bénéficier de l'assimilation prévue à l'alinéa précédent jusqu'à l'âge normal de la pension ou jusqu'à la date de prise de cours de la pension anticipée.

» Les assimilations prévues ci-dessus sont subordonnées au paiement de la quote-part des cotisations minima destinée au régime des prestations en matière de pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, prévu par l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants. »

ART. 14.

L'article 13, premier alinéa, de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« La présente loi cessera ses effets le 31 décembre 1975. »

ART. 15.

La même loi est complétée par un article 14, libellé comme suit :

« Le régime existant au 1^{er} janvier 1969 demeure en vigueur pour toutes les demandes introduites antérieurement à cette date. »